Mayoria proyecto pa yega na energia renobabel ta haci dor di yiunan di tera

page 3

November 7, 2016
www.awemainta.com
www.facebook.com/awemainta
noticia@awemainta.com
583-1400



AWEMainta



EcoGas por maneha y gasifica sushi di henter Aruba



Ampliando facilidad existente cu 9 unidad mas

EcoGas por maneha y gasifica sushi di henter Aruba

Solucion logico pa problematica di sushi

ACTUALMENTE e compania local EcoGas tin 3 unidad cu ta prepara pa provee WEB Aruba N.V. cu gas procedente di procesamento di sushi cu ta tuma luga den e facilidad aki pa medio di gasificacion.
E facilidad actualmente tin e capacidad pa maneho di e sushi seco procedente di e casnan y negoshinan cu ta cliente di e compania EcoTech.
Cu ampliacion di e facilidad cu 9 unidad adicional, EcoGas por provee servicio na tur otro compania cu ta recoge sushi na Aruba, incluyendo Serlimar.

Eddie de Veer, CEO di MetaCorp, e compania madre di EcoGas, a subraya cu e ta compronde cu e interes di parti di Parlamentarionan cu a bishita e planta recientemente ta sali for di nan preocupacion pa busca y logra haya un solucion p'e situacion di e dump na Parkietenbos.
Kier logra un situacion unda cu e sushi por wordo procesa y pa elimina un gran parti di e sushi.

Banda di gasificacion mester analisa e necesidad exactamente di esunnan cu ta maneha desperdicio na Aruba, esaki relaciona na oportunidadnan pa amplia e planta pa acomoda mas entrega di sushi.
"Nos ta dispuesto pa amplia e facilidadnan, simplemente mester reuni tocante di e necesidadnan pa e servicionan. Ta esencial pa yega na acuerdonan concreto y for di e momento cu bin na consenso, e ampliacion di e facilidad cu bon planning por keda cla den un tempo relativamente cortico", asina Eddie de Veer a expresa.

Actualmente, cu un unidad den funcion, EcoGas ta procesando sushi cu EcoTech ta provee. Agregando e dos otro unidadnan proximamente, EcoGas ta procesa tur e sushi procedente di clientenan di EcoTech.
E gas cu a keda produci caba ta den un fase di test na WEB, segun Eddie De Veer a comenta, tres siman pasa e prome unidad a wordo poni den funcion y e ta procesando sushi 24 ora pa dia, 7 dia pa siman.

Freddy Kelkboom, director di EcoGas a expresa cu e no ta preocupa cu e cantidad di gas cu e facilidad lo produci tin risico pa yega un cierto "maximo" como cu WEB mas bien por uza cualkier cantidad di gas cu nan por provee.
El a agrega cu 20 aña pasa EcoTech a cuminsa cu e proyecto di desperdicio na Aruba.
E compania a crece y desaroya den diferente fase y na 2010 a pone e planta di separacion grandi. Despues a sigui pa e siguiente fase y a sondea kico por haci localmente cu e desperdicio cu ta resta y kico lo por haci cu e producto cu ta resta, esta gas.

A establece EcoGas y a dura mas of menos un aña y mey pa cuminsa cu e produccion di gas, como cu mester a haci adaptacionnan na e unidadnan cu nan ricibi for di fabrica.
Empleadonan di e compania local mes a tuma esaki na nan encargo y a logra transforma e unidadnan pa maneha necesidad di e compania.

Freddy Kelkboom a subraya cu a inverti hopi mas placa cu a premira y a tuma mas tempo cu a premira, pero a resolve e retonan un pa un. No a rindi y a logra cu awe ta produciendo gas limpi pa WEB. E parti di e "forno" tin algun luna ta draai y e produccion di gas tin algun siman ta draai tambe, e planta ta funcionando stabiel y EcoGas ta hopi contento cu loke a logra te awo, Freddy Kelkboom a conclui bisando.

Pa loke ta trata e gas cu ta wordo produci, esaki no ta emiti ningun holo stinki. E ta comparabel cu gas natural. E gas tin un balor calorifico mas abao cu gas natural, pero e ta kima mescos, e ta hopi limpi, Kelkboom a bisa.

E director a conclui bisando cu e planta di procesa sushi banda di EcoGas ta emiti holo, como cu ta trata di sushi. Pues, mescos cu na cas e bari di sushi ta hole, aki tambe tin un holo cu ta sali. Sinembargo, el a confirma, cu continuamente ta trahando pa busca solucion y productonan riba mercado internacional pa elimina e holo mas tanto posibel y no kier pa e habitantenan rond di e planta sinti ningun molester.





Minister de Meza orguyoso

Mayoria proyecto pa yega na energia renobabel ta haci dor di yiunan di tera

Mirando e retonan energetico cu tin mundialmente, e direccion sostenibel di Aruba ta esun responsabel

WEB Aruba NV a tuma otro paso pa yega na meta di Aruba pa na 2020 Aruba por ta independiente di 'Heavy Fuel Oil' pa por genera energia.

Pa Minister di Energia Mike de Meza esaki ta un orguyo grandi. Mas ainda mirando cu mayoria di e trabou ta wordo realisa dor di empleadonan di e companianan envolvi, yiunan di tera.
E ceremonia di diabierna ultimo tabata groundbreaking di e parke di Flywheel, cu ta almacena energia renobabel pa percura pa un balansa den e sistema di coriente riba nos isla.

E proyecto di almacenage energetico ta un parke di un total di 20 "Flywheel" cu un capacidad total di 5 MW.
E proyecto ta forma parti di e plataforma di WEB pa integra energia sostenibel (ARIP), cu na su turno ta parti di Aruba su "Aruba Renewable Energy Strategy" (ARES).
Esaki ta un paso mas pa logra e vision di WEB NV di ta mas berde, mas limpi y liber di combustibel tradicional na 2020.

Minister Mike de Meza a cataloga e dia como uno hopi importante unda cu a logra inicio di otro "milestone" pa cual e ta felicita WEB, ACE Engineering, ELMAR, ALBO y Temporal Power Ltd., e ultimo ta e empresa cu lo produci e flyweelnan.
E trabou di e empleadonan di WEB NV ta masha importante ya cu pueblo ta depende di nan, el a bisa.

"Mirando e retonan cu tabatin mundialmente pa cu energia, e direccion aki ta uno responsabel. Nos sa tambe cu e direccion aki no por a wordo tuma si no tabatin e trahadonan capacita di WEB y ELMAR trahando conhuntamente cu Gobierno pa bay e direccion aki
Ta hopi positivo pa mira e dedicacion di e trahadonan di WEB cu ta lidera tur e proyectonan aki, hunto cu e empleadonan di ELMAR y Utilities", sr. De Meza a bisa.

Pero mas importante ta ora mira tur e proyectonan aki, ta cu mayoria di esnan envolvi ta personanan local, cu ta algo cu ta pone mi sinti un orguyo grandi, esta cu "nos yiunan di tera ta riba e nivel halto aki".

Flywheel ta un bateria mecanico cu ta almacena energia den un wiel masivo.
E masa y rapidez di e obheto ta determina e cantidad di energia cinetico.
Ora di carga e flywheel, ta uza energia di e red di WEB pa genera pa un motor cu ta acelera e flywheel pa un speed halto.
Ora di descarga, e flywheel ta baha speed, uzando e situacion di e wiel pa core e motor den "reverse" p'asina e funciona manera un generator.
E flywheel lo carga durante e momentonan cu tin menos demanda di coriente na Aruba y descarga durante e momentonan cu e demanda ta mas halto.

Ta trata di un proyecto cu lo costa 17 miyon florin cu ta wordo financia dor di un consorcio di 9 instituto financiero. Aruba Investment Bank (AIB) ta e instituto cu a percura pa e financiamento aki.

Den cuadro di inicio di e proyecto aki WEB Aruba NV, Temporal Power Ltd., Financiadonan, hunto cu ALBO Aruba y ACE Engineering a haci entrega di un check na Aruba Animal Shelter, Stichting Schouwburg Aruba (Cas di Cultura) y EPI sector Ciencia y Tecnologia.

Hunto cu proyectonan Parke Molina di Biento, Parkenan Solar, panelnan solar riba daknan di edificonan di Gobierno y scol, Gobierno di Aruba kier yega na e meta di produci energia totalmente sostenibel pa 2020.
Esaki ta logra cu cooperacion di empresanan gubernamental y sector priva.
Esaki ta e meta cu a wordo poni for di inicio di gobernacion di Gabinete Mike Eman na 2009.





Rene Herde' (AVP):

Oposicion tin 20 ora y 25 minuut pa papia durante di tratamento di presupuesto

"Nos a prepara hunto pa logra e metanan cu nos a fiha hunto cu pueblo"



"**AWE** merdia ta cuminsa cu tratamento di presupuesto 2017 den Parlamento di Aruba. Presidente di Parlamento sra. Mervin Wyatt-Ras a duna miembronan mas tempo cu ta usual. Cada miembro di Parlamento tin 90 minuut den prome tanda pa trata e presupuesto di Gobierno. Den di dos tanda cada miembro tin 45 minuut. E tratamento di presupuesto lo cuminsa despues di instalacion oficial di sra. Yvonne Lacle' como Gobernador interino nobo di Aruba.
E ceremonia aki ta tuma luga den oranan di mainta y tambe lo wordo transmiti via e canal di televion di Parlamento di Aruba", segun Rene Herde'.

Amplio

"E forma cu a organisa e tratamento di presupuesto ta duna tur miembro di Parlamento amplio tempo pa atende cu e presupuesto. Specialmente si tene na cuenta cu ya e parlamentarionan a haya oportunidad pa studia e presupuesto pa mas cu un luna caba y por a entrega preguntanan scirbi y a haya contesta di Gobierno caba.
Banda di e preguntanan cu nan a manda scirbi, awor nan tin en total un ora y 45 minuut cada uno pa trata e presupuesto. Banda di esey, e miembronan di Parlamento di tur fraccion tin tur e derechonan pa entrega mocion y amiemda riba cualkier tema di e presupuesto y di gobernaicon. Dia 16 di november, na final di tratamento di henter e presupuesto, lo vota riba tur mocion, amienda y rib'e presupuesto mes", sr. Herde' a splica.

Eficiente

"Fraccion di AVP a scoge mescos cu aña pasa pa reparti e tema y ministerionan bou di e miembronan di e fraccion.
Dor di esaki no tur miembro tin cu hiba palabra ora di trata tur ministerio.
Cada miembro cu hiba palabra lo haci esaki den nomber di e fraccion ora di trata cada ministerio. Banda di esey e fraccion di AVP a prepara hunto pa e presupuesto. Di e forma aki a logra haci e tratamento mas eficiente.

Marlon Sneek, e lider nobo di fraccion di AVP a splica: "E tempo cu nos a haya pa hiba palabra durante di e reunion ta mas suficiente.
Sigur si bo a prepara bon pa e reunion. Nos a prepara hunto, nos ta actua hunto pa logra e resultado cu nos a fiha hunto. E resultado final ta conta! Pasobra ta esey ta loke pueblo lo ripara.
E presupuesto ta uno mas cu ta mustra bon cla e maneho financiero y riba tur otro tereno di gobernacion, cu a saca nos pais di crisis, inverti hopi den cada area di gobernacion pa nos pais, pone nos pais bek riba pia y riba nos propio forsa. Awe tur hende por wak e resultado.
Y asina mes nos ta bisa cu "ainda falta." Asina Rene Herde' di AVP a conclui.

Prome Minister Eman na groundbreaking di parke di 'Flywheel' na WEB Aruba NV

"Nos tur mester sinti un orguyo grandi cu Aruba ta lidera e vision di sostenibilidad"

GABINETE Mike Eman ta sigui cu su vision pa pone Aruba riba mapa mundial como e prome pais den region cu ta energeticamente sostenibel. Esaki Gobierno ta haci den cooperacion cu su companianan di utilidad.



Diabierna ultimo, tabatin un ceremonia pa inicio di e parke di 'Flywheel', un sistema di almacenahe di energia.

"Sinti boso orguyoso di loke Aruba ta logrando", Prome Minister Mike Eman a bisa den su discurso e atardi aki dilanti un grupo grandi di trahado y otro invitadonan. E ceremonia di diabierna ultimo na WEB NV tabata groundbreaking, unda lo instala e 'Flywheel', cu ta un sistema moderno di warda energia.

E proyecto di almacena energia ta un park di 20 'Flywheel' cu un capacidad total di 5 MW cu lo yuda WEB y sigur Aruba yega mas serca di e meta poni pa na 2020 ta 100% sostenibel.

Segun planning, e proyecto mester ta den operacion p'e ultimo kwartaal di 2017.

"Awe nos curason ta bati cu orguyo pa mira con nos compania local ta sigui lidera den region y mundo. Kisas ta dificil pa kere cu un isla chikito manera Aruba ta canando dilanti riba tereno di sostenibilidad.

Pero e ta un hecho, pasobra no tin ningun pais, sigur no den e region aki, cu ta atendiendo cu e tema di introduccion di energia sostenibel n'e forma integra manera Aruba ta haciendo.

Nos no unicamente ta expandiendo nos capacidad di energia sostenibel, pero loke ta haci nos mas excepcional ta e vision pa mira cu bo tin cu cana dilanti di e retonan cu ta bin na momento cu bo ta expandiendo e capacidad di energia renobabel", Prome Minister Eman a bisa.

P'esey un palabra di felicitacion na empleadonan di WEB, ELMAR, Utilities y tur e companianan cu ta yuda Gobierno y pais Aruba carga e vision grandi aki.

Prome Minister Eman a expresa algun palabra na Ingles n'e invitadonan di exterior bisando cu Aruba ta hopi orguyoso cu algun aña pasa Aruba a wordo adopta dor di algun instituto y NGO-nan mas grandi y famoso di mundo, manera Carbon War Room y Rocky Mountain Institute, cu a tende di su meta ambicioso y a dicidi di traha hunto cu e pais aki.

E institutonan manera esnan menciona a scoge pa traha cu Aruba ta pasobra "the island has the skills and the will to do this".

Esaki ta algo cu nos tur mester ta orguyoso di dj'e di ta lidera e vision di sostenibilidad, un expresion di un instituto grandi di mundo cu ta custumbra di traha cu paisnan grandi di mundo.

Ta kimando di cooper y sushi tin riba dump



SIMAN pasa e Director interino di Serlimar a bisa cu e candela cu tin na dump na Parkietenbos ta bin di bao tera y no ta candela nobo.

Aki nos tin e prueba cu esey no ta berdad. Bo por wak cu nan ta kimando sushi tur dia riba dump concientemente.

E biaha aki ta mata nan ta kimando y net banda di e sushi bo ta wak un meneer ta kimando cooper. Esaki ta pasa tur dia riba dump y e huma aki ta hopi toxico.

Tur e huma ta bay direccion e casnan den e bario.

Tambe nos a wak cu trucknan ta subi riba dump y dump liquido riba e tereno. Y e manehadornan na dump sa esakinan, pero nada ta wordo haci. Pesey awe nos a dicidi di denuncia esaki publicamente.













Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras

Dialuna mainta tin reunion solemne cu Gobernadora Interino nobo den Parlamento sigui pa tratamento di presupuesto 2017

PRESIDENTE di Parlamento, drs. Mervin Wyatt-Ras, ta trece padilanti cu dialuna tin un reunion di caracter solemne den cual segun articulo 14 inciso 2 di nos Constitucion Gobernadora Interino ta entrega su credencialnan na Parlamento di Aruba.

Aki lo ta presente Gobierno di Aruba hunto cu representantenan di diferente organo halto y instancianan importante di pais Aruba. Durante e reunion aki nos Gobernadora Interino lo hiba su prome discurso pa pais Aruba y lo tin un discurso di Presidente di Parlamento den nomber di pais Aruba.

For di awor aki Presidente di Parlamento ta yama nos Gobernadora Interino, un ser femenino, bon bini na Parlamento y bon bini den e cargo tan importante aki pa nos pais Aruba.

Despues di e reunion bunita solemne aki, Wyatt-Ras ta informa cu lo inicia cu tratamento di Presupuesto di aña 2017.
Aki Wyatt-Ras conhuntamente cu vice-Presidente di Parlamento, Griffier y miembronan di seniorenconvent den dos reunion a discuti un schema y procedura pa atende cu tur e diferente ministerio y dicho presupuesto.

Un schema di reunionnan cu si tur coopera lo por bira posibel cu den menos cu dos siman lo por keda cla y aproba e presupuesto.

En bista cu e aña aki e presupuesto a keda entrega trempan Wyatt-Ras ta spera cu Parlamento tambe por logra pa trata esaki tempran y asina e por sigui cu tratamento di otro leynan cu lo mester keda cla prome cu fin di e aña aki, e. o. e jaarrekening 2015 y e presupuesto supletorio di aña 2016.



Rene Herde’ (AVP) tocante Presupuesto 2017:

Ultimo paso pa presupuestonan balansa structural

“AWE ta cuminsa cu tratamento di e presupuesto di Gobierno pa aña 2017. E presupuesto ta e ultimo paso prome cu yega e punto den maneho di nos pais, cu nos ta bay tin “presupuestonan balansa”. Kier men cu tur e gasto ta wordo cubri dor di e entradanan sin cu tin cu fia placa pa gastonan regular. Anto ta yega e punto aki sin tuma medida y riba propio forsa”, segun Rene Herde’.

“E presupuestonan balansa aki mester ta algo structural y sostenibel den futuro. No djis pa un aña so. E cambionan structural cu a haci den gastonan di Gobierno den e añanan cu a pasa, a haci posibel pa yega na “presupuestonan balansa” den forma structural pa futuro.
E maneho di reforma cu AVP a presenta na pueblo, a duna su fruta pa sali di crisis y gradualmente para fuerte riba nos propio pia atrobe!”, sr. Herde’ a splica.

Intentonan fracasa
“Hopi Gobierno den pasado a pone e meta pa yega na presupuestonan balansa nan dilanti, pero niun por a logra esey. Gobierno di MEP p. e. tabatin mas placa na entrada cu tabatin gasto den un aña. Nan tabata broma cu nan tabatin un “surplus” na 2003. Pero nan a hunga cu e cifranan y a malgasta asina hopi placa, cu e aña despues nan tabatin un falta di placa enorme pa cubri hasta gastonan regular.

MEP a broma cu na 2003 nan tabatin un surplus di 56 miyon. Pero nan no a mustra pueblo cu e dos añanan despues nan tabatin un falta di placa enorme di 159 miyon na 2004 y 144 miyon na 2005. Kiermen cu e no tabata un maneho solido pa yega na presupuestonan balansa den forma structural y sostenibel. E tabata hungamento cu cifra un aña pa mustra bunita, p’e aña despues e realidad sali na cla! E tabata un malgastamento di placa cu nunca a yega na pueblo mes”, sr. Herde’ a continua.

Deficit di 1/2%
“E situacion di aña 2017 ta totalmente diferente cu na 2003. E carta di CAD di aña 2010 ta mustra cu aña tras di aña Gobierno di MEP tabatin deficitnan grandi, mientras cu aña tras di aña tabata suta pueblo cu medida y gaña pueblo cu cos ta stabiel. E forma cu pueblo mes a yega na su conclusion cu e maneho di MEP tabata completamente malo, ta cu pueblo mes no tabata wak unda su placa tabata bay. Pueblo mes a puntra “si tin surplus, ta dicon pueblo no a ripara nada, dicon pueblo no ta wak unda su placa ta bay?”.

Awe e deficit a baha di 9.4% pa 1/2 % den apenas 5 aña. Ora e deficit a bay halto te yega 9.4% e tabata pasobra a fia placa pa salba e fondo di pensioen di APFA.
E otro añanan a fia placa pa inverti den drecha scol, paga trahadornan reparatietoeslag, paga trahadornan vakantieuitkering, pa drecha barionan y hospital, pa traha e “green corridor” y drecha centronan di nos ciudad. Awe fiansa publico, fondonan di pensioen y AZV ta fuerte atrobe. Y pueblo ta wak unda su placa ta bay! Anto AVP mes ta bisa “nos no ta cla. Ainda falta”, Rene Herde’ di AVP a conclui.



Ainda na su retiro como Minister

Otmar Oduber ta pidi su departamento y team pa sigui cu e cantidad di proyectonan laga atras

TIN diferente proyecto cu Otmar Oduber a eherce durante e añanan, pero tambe tin un gran cantidad den fase avansa cu el a bay laga atras. Hopi di nan cu tin "project dossier" y fondo ya presupuesta pa nan.



Por pensa riba e.o. Paradera Coridor cual fondo ta bin di TPEF, mehoracion di beachnan cu mester continua, embeyecemento dilanti hotelnan cu ta un proyecto cu ATA ta haciendo hunto cu DOW.
Tambe tin raportnan cu mester traha riba coriente di lama cu ta perhudica hopi di e beachnan dilanti hotelnan esaki ta un proyecto ya aproba pa di e forma aki DOW por perhudica pa un raport adicional.

Na Zeewijk, Cura Cabay tin e proyecto grandi di e pier di piscadornan unda cu tin amplicacion como tambe un centro pa nan por bende pisca, warda ekipo di trabou etc. Cu esaki Noord Cura Cabay ta haya nan beach completamente drecha pa loke t'e santo, ta pone parkeo, kiosko y baño. A laga placa atras tambe pa adkicion di truck di awa pa Santa Rosa como tambe e proyecto di awa cu WEB y Parkietenbos pa nos agricultor y criadonan di bestia.
Pa cual tabatin combersacion cu WEB caba pa bin cu tarifa special pa nos criadonan di bestia y criadonan di bestia.
Mester menciona tambe e comision cu a wordo lanta pa loke t'e "Tax-Holiday" pa sector primario pa sigui impulsa pa mas hende haci agricultura, cria y pesca.

Nicolaas Store tambe a caba di wordo pasa pa FMA cu fondonan aloca. E monumento protehi aki lo bay bira e cas nobo di e Community Museum.
Pa loke ta Mainstreet San Nicolas y Promenade, tur cos ta cla tambe p'e trabounan cuminsa e aña cu ta bin.
'Kiermen tin cantidad di proyecto grandi di cultura, enseñansa di cultura y e proceso di archiva cultura andando'.

Mester menciona di e privatisacion y independisacion di Directie Scheepvaart tambe cu lo por bay produci hopi mas placa cu ta produci aworaki.
E aña aki so a cobra for di e barconan cu ta para afo mas di 3 miyon florin, cual ta haci cu e departamento por ta full independiente for di fondonan di Gobierno y pues ta bon pa wordo privatisa.
"E proceso aki a cuminsa y ta spera cu sigui".

Na Departamento di Transporte Publico (DTP) ta bezig cu digitalisacion cu a tuma lugar, proyecto di radar na ANSA cual pa otro aña mester ta "in place".
Esakinan ta algun di e proyectonan cu Otmar Oduber ta pusha p'e departamento keda pusha y continua cu ne hunto cu e Minister cu bin asumi e responsabilidad.



Diabierne anochi

Auto a bolter na Meiveld

DIABIERNA anochi pa 11 or riba e caminda di Meiveld pa Piedra Plat un auto Honda CR-V, A-50071 pa motibo desconoci a baha na man drechi di caminda dal den un troncon di mata di kwihi pa bay dal den un cura di cas na Meiveld y bolter.

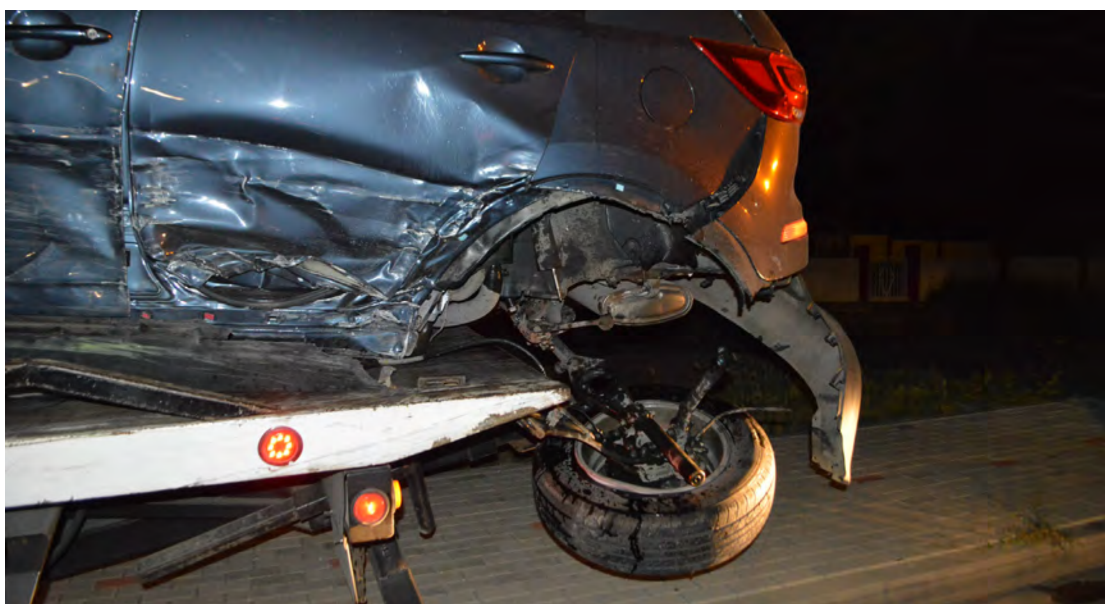
E chofer no a keda herida. Polis a pase un test, pero e sali bon pe, pero e auto si a keda totalloss.





Accidente na altura di Burger King, cu hopi daño material





Diabierna anochi riba e caminda Kibaima pa Tanki Flip net na altura di Burg King na Paradera un auto Mitsubishi stationwagen blanco A-59658 cu tabata bay direccion rotonde Paradera, e chofer ta bisa cu un auto a sali su dilanti. El a brake y a kita na su robez y a bay dal den un auto KIA Sportage A-37163 cu tabata bay direccion pariba y a dal den otro. Tur dos auto a keda totalloss. Danki Dios no ta tin hende herida.

Parlamentario Chris Dammers (AVP) ta splica

Recuperacion financiero di pais Aruba aña di 2009 pa 2016

"ORA cu analisa e trayectoria di gobernacion Mike Eman I y II cuminsa na tuma e punto di salida na fin di aña 2009 siendo e situacion unda a tuma responsabilidad di gobernacion y e situacion acual.

Pa haci esaki mester tuma e raport di Banco Central di Aruba (CBA) di 13 juli 2010, cu ta describi e situacion na final di aña 2009.

E conclusion final manera CBA ta describi esaki ta como lo sigiente. "For di punto di bista domestico, e futuro di e refineria petroleo y e calidad di recuperacion den e sector turistico ta factornan grandi cu ta afecta e perspectiva economico.

Pero tin un cantidad di problema adicional, cual ta inclui e posicion financiero debil di Gobierno, asocia parcialmente cu dilemanan rond di e fondo di pensioen pa ambtenaar y fondo di pensioen general di biehes, y tambe e gastonan di personal relativamente halto y AZV, cual ta rekeri solucionnan urgent y extenso. Asina so nos futuro lo mustra mihor," segun Chris Dammers di fracccion di AVP.

E sla den e situacion financiero di pais Aruba cu tur e crisisnan economico nan cu tabata dal nos pais na fin di 2009, incluyendo e mal gobernacion di MEP durante 8 aña largo a resulta den e reto grandi pa Gabinete Mike Eman I cu mester a cuminsa goberna absorbiendo tur e sla nan grandi y retonan su dilanti, creando tur e espacionan pa tene e poder di compra riba un nivel aceptabel pa nos hende, minimalisando tur e problemanan social cu nos a bin encontra na final di 2009.

A bay inverti den pais Aruba cu diferente proyecto, na lugar di dal porta sera of bin cu diferente medidanan.

Cu esaki a logra minimalisa e problemanan social bahando nos desempleo di riba di 12% na final di aña 2009 pa alrededor di 7% te cu na final di aña 2015.

P'e periode 2013 – 2017 segun plan di partido y gobernacion a sigi cu e mehoracion di e poder di compra p'e ciudadanonan di Aruba, haciendo tambe e reformanan cu ta necesario, esta den e fondonan di AOV, AZV y APFA, manera señala pa CBA tambe.

Pa salvaguardia e fondonan aki di pais Aruba a aproba desde 2013 diferente ley den Parlamento. E fondo di AOV cu ta ser maneha pa SVb ta un di e temanan cu na varios momento a wordo discuti y mehora cu leynan den Parlamento, Chris Dammers a sigui splica.

Tanto esnan di AZV y di APFA tambe a keda aproba den Parlamento, caminda pa cu AZV a introduci e BAZV siendo un fondo dedica pa cubri gastonan di AZV. E fondo di APFA cu tabatin un dekkingsgraad di 60% (na caminda pa bancarota) awe tin un dekkingsgraad di riba 100%.

E refineria cu tabata di Valero a wordo pasa pa Refineria di Aruba N.V. cu ta un compania di Aruba, kende ta lease esaki awendia cu CITGO cu a bira e operador nobo, cu e siguiente beneficionan finaciero/economico:

Lo sigi minimalisa e problemanan social bahando nos desempleo ainda mas te na alrededor di 5% pa otro aña; pa locual ta p'e crecemento economico nos lo bay wak segun calculacionnan di CBA pa 2016 un crecemento di 6.7% y pa 2017 uno di 5.7% den relacion cu nos GDP;

Pa locual ta finansa publico nos lo bay wak un crecemento di 90 miyon florin na LB, WB, premienan di e refineria y su contratistanan anualmente.

Pa locual ta nos turismo di 2009 pa 2015 nos por a mira e siguiente mehoracion: Stay-over visitors a crece di 810.106 pa 1.224.935 bishitante siendo cu 51.2%; Tourism Receipt a crece di Afl. 2.19 pa 2.94 biyon cu ta 34.2%; Revenue per available room a crese di US$ 129.04 pa 187.66 cu ta 45.4%.

Asina tambe Chris Dammers ta bisa di por relata cu Gobiernonan Mike Eman I y II, manera CBA a relata na 2010, a cumpli cu tur e deficiencianan cu tabata haci gobernacion aki na Aruba dificil caminda cu nos por papia di un Aruba cu un situacion financiero stabiel.



Dangui Oduber (MEP):

Nos pais NO mester di un REFREE como Prome Minister!



“TA obvio cu e crisis den Gobierno y e crisis den partido AVP lo tin consecuencia pa resultado di eleccion. Otro aña pais Aruba lo conoce un Gobierno nobo y partido AVP lo NO bolbe!

Nan no por a cera dos termino di gobernacion drechi cu nan a core cu mayoria integrantenan di partido. Un pais cu a wordo goberna pa un partido cu a uza e poder cu pueblo a duna nan pa haci y deshaci manera Otmar Oduber a bisa.

Un pais cu a wordo goberna pa un partido cu a gaña nos hendenan, a manipula nos hendenan y awor cu tin kiebro un ta tira culpa rib'e otro lubidando cu pa 7 aña tur a sinta hunto y destrui e pais aki.

E decadencia y e deterorio di nos pais ta nan tur hunto ta culpabel di esaki.

Awor tin kier laba man y hunga Poncio Pilatus, pero tur ta complice di e desaster aki”, segun Dangui Oduber.

“Tur hende sa cu e Gobierno aki a mata Caya Betico Croes, na e momentonan aki tin 42 tienda cera den Caya. Tin 3 factor cu a contribui na esaki.

E proyecto di renobacion cu mester a dura 1 aña a dura 5 aña. E tram NUNCA mester a bin y NUNCA a duna resultado y finalmente Aruparking a caba di destrui esnan cu a keda. Awor cu Otmar Oduber a entrega su retiro, ata Mike Eman kier flexibilisa Aruparking. Unda el a keda tur e añanan aki ora tiendanan tabata cera nan portanan. El a prefera di keda keto y acepta tur cos basta su Gobierno no kibra, basta tur hende keda hunto pa haci y deshaci. Awor e kier actua.

Si ta actua e kier actua e ora mester actua awor contra su Minister di Infrastructura cu a hiba un maneho di bende Aruba completo cu amigonan y famianan.

Tin hendenan a haya 90.000 M2 y te dia di awe mi no a scucha Prome Minister desaproba esakinan. Tin bendemento di permiso tur dia den e Gobierno aki y e refree ta keto keto”, Dangui Oduber a splica.

“Nos mester enfatisa cu nos pais NO mester un refree pa gobernan nos pais sino nos mester un hende cu ta para firme y ta para corupcionan y ta para mal gobernacion.

Ta obvio cu Mike Eman NO por a controla su hendenan y si e no tabata capas pa controla su hendenan, con e por controla e maneho di nos pais.

Nos pais ta “out of control” den tur sentido di palabra y e refree manera Mike Eman a yama su mes ta e culpabel.

E no tabatin e curashi pa para decisionnan cu ta perhudica nos pais. Aruparking a perhudica Caya y a percura pa hopi hende perde trabou.

Mike Eman a scoge pa keda keto tur e temponan aki y a opta pa mantene su Gobierno en bes di traha pa biniestar general. Si berdad e kier trece cambio ta henter e Gobierno aki mester bay cas”, Dangui Oduber mustra.

“Enseñansa ta un desaster caminda den 7 aña no por a construi un scol y awendia muchanan ta haya les bao palo den calor. Cuido medica ta mas malo cu nunca.

E aña aki ta aña record di criminalidad cu 56 atraco.

Turismo a wordo laga na werki caminda Aruba a cay ten a di 16 lugar den calidad como producto. E aña aki tur cifra di turismo ta den cora.

A yega e momento pa nos reconstrui nos pais bek. Un cos ta sigur, despues di tur e tempestad aki nos mester bisa, BASTA cu AVP!”, Dangui Oduber a conclui.



STATEN VAN ARUBA

**OPENBARE VERGADERING
OP 7 NOVEMBER 2016
OM 10:00 UUR V.M.
IN DE VERGADERZAAL VAN
DE STATEN VAN ARUBA**

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ter bijwoning van een PLECHTIGE VERGADERING van de Staten van Aruba op MAANDAG 7 november 2016, des voormiddags om 10:00 uur, ter einde de waarnemende Gouverneur van Aruba, Hare Excellentie mevrouw Yvonne Veronic Lacle-Dirksz, in de gelegenheid te stellen te voldoen aan het bepaalde in artikel 14, tweede lid, van het Reglement voor de Gouverneur van Aruba

De Griffier,
mr. drs. Herman Ch. J. Hek

Politiconan di AVP sa come y lubida!

Gabinete Eman a probecha di mas di 900 miyon florin di BBO, cu nan a demoniza den eleccion 2009

YA nos ta den recta final p'e eleccion planea na september 2017 of talbes prome cu esaki y te ainda pueblo no ta mira cu e promesa di campaña 2009 di AVP, esta eliminacion inmediato di e BBO di 3%, no a ser cumpli cun'e.

Sinembargo constantemente e politiconan di AVP ta keda smeer den cara di MEP cu nos partido ta un partido di medida y cu nan si no a tuma ningun medida riba lomba di pueblo.

Hecho ta cu durante mas di 7 aña nan a haya tur oportunidad di mundo pa kita e BBO aki ya cu segun nan, esaki ta un medida cu a perhudica henter e comunidad Arubano, segun MEP den un comunicado.

BBO/BAZV di 3.5%
Na dado momento Gabinete Eman a medio gaña e pueblo dor di reduci e BBO cu 1.5%, pero ni algun aña despues – por medio di e mesun ley aki di BBO – nan a introduci e BAZV cu 2%.
E meta principal di Gabinete Eman pa introduci e BAZV aki ta pa finalmente reduci drasticamente y te hasta elimina e contribucion propio di Gobierno den e fondo di AZV y p'asina nan por usa e placa aki den nan biahenan di placer, huurmento di edificio di compinchinan politico, emplea coordinadornan incapacita etc.
Pues bon mira, pueblo ta pagando den total 3.5 porciento di e BBO/BAZV pa Gabinete Eman por sigui fiesta.

Pueblo, wanta bo cartera
Sinembargo locual partido AVP te ainda no kier splica pueblo ta cuanto t'e suma total cu nan a genera di BBO durante e ultimo 7 añanan di nan gobernacion.

Riba e tabel adhunto un y tur por mira cu durante e periodo di Gabinete Oduber (2007-2009) den total un suma di 472 miyon florin a ser genera di BBO. Tambe por mira cu durante e periodo di Gabinete Eman (2010-2015) un suma total di 824 miyon florin a ser genera di e BBO aki.

Y si conta acerca e BBO di aña 2016 di cual e suma no ta conoci ainda, anto mas cu 900 miyon florin Gabinete Eman a logra ranca for di saco di pueblo cu e BBO aki, pa no conta tambe e suma di BAZV di e ultimo 3 añanan.

Ainda ta fresco den nos memoria e gritonan den campaña di Mike Eman: "Pueblo, wanta bo saco, wanta bo saco", pero a resulta cu su Gobierno a haya asina tanto placa di BBO cu finalmente nan a dicidi di te hasta regala e multinacional Valero e suma di 76 miyon florin di e BBO riba export.

Alivio p'e cartera
Un punto importante pa tene cuenta cun'e ta cu e Gobierno di MEP na 2007 no a introduci e BBO sin mas, pero hunto cu introduccion di BBO a reduci tur e tarifanan di Inkomstenbelasting, caminda por ehempel un trahador cu ta gana 2500 florin pa luna a haya dor di e reduccion di belasting aki un aumento di salario tur luna di 108 florin. Un otro trahador cu ta gana 5000 florin a haya un aumento di salario di 234 forin tur luna. Pues den un forma directo Gabinete Oduber a percura pa compensa tur trahador y asina alivia e peso cu e BBO a bin cun'e pa cu e cartera di nos ciudadanonan.

Finalmente, e engaño di mas grandi y baho cu ta bay den historia di pais Aruba, t'e grito feroz di AVP lansa den tur skina di Aruba durante campaña 2009 cu nan lo bay elimina e BBO di 3%, pero cu awe nos pueblo ta horca ainda cu un BBO/BAZV di 3.5% y cu no tin fin pa esaki wordo elimina, segun MEP den un comunicado.

SUMA CU GOBIERNO A RICIBI NA BBO (x mln Afl.)	
2007	132
2008	169
2009	171
2007-2009 (MEP)	472
2010	371
2011	85
2012	89
2013	92
2014	93
2015	94
2010-2015 (AVP)	824

E caminda pa logra e formula unico aki tabata largo y costoso

EcoGas ta pionero den gasifica sushi domestico y comercial

ECOGAS ta e prome fabrica di gasificacion di su tipo den Caribe, den Latino America, pero tambe Norte America. E fabrica a capta atencion di personanan den henter e continente Americano, pasobra e ta e di prome cu uza pa gasifica sushi di vivienda y sushi comercial.



Generalmente plantanan di gasificacion ta haci uzo di un tipo di materia prima, pero na Aruba e planta, consistiendo di 3 unidad modular, ta tuma tur material cu no ta separa pa manda pa reciclahe.

Tin hopi institucion interesa den e tecnologia di Aruba y pa e forma cu e ta wordo aplica. EcoGas no solamente ta produci gas for di desperdicio, pero tambe ta conecta cu WEB Aruba N.V. pa provee e planta cu ta produci awa potabel y electricidad, cu su "brandstof", cu actualmente pa un gran parti ainda ta e producto petrolero 'heavy fuel oil'.

Meta di EcoGas ta pa baha e cantidad di desperdicio nobo cu ta deposita riba dump na "0". Un otro meta ta pa EcoGas sirbi como ehempel pa otro paisnan y bende e experticio cu otro pais y companianan den exterior. E di tres meta ta pa baha e uzo di 'heavy fuel oil' substancialmente pa produci awa cu coriente na WEB.

E caminda pa yega na e punto aki, unda cu e planta di gasificacion lo ta operacional, no tabata uno cortico, pero si uno cu tabata bon planea y ta cuminsa cu e establecimento di EcoTech na aña 1999. Pa hopi aña a dedica na recogemento di sushi domestico y comercial.

A expande servicionan na separa sushi pa por recicla y na maart 2010 a hinca e planta pa separa desperdicio den funcion, pero ainda a keda un parti grandi di materialnan cu no por a separa, simplemente pasobra na Aruba tin e mesun situacion cu mayoria otro parti di mundo, unda cu e desperdicio no ta wordo separa na e "source", esta e cas of negoshi di unda e ta bin. Ainda tabata resta un monton grandi di sushi na final di e proceso di separacion, despues di saca boter di plastic, obhetonan di plastic duro, papel, corant, carton, etc. Ya pa april/mei 2010 por a mira con hopi sushi tabata resta ainda, aunke tabata hopi menos cu antes y EcoTech a sigui cu su vision real cu "nada ta bay dump" y a sigui busca formanan pa elimina e resto di sushi aki tambe.

Consecuentemente a scoge pa un sistema innovativo di gasifica. Te cu recien mundo no tabatin atencion pa, ni interes den e tecnologia aki como cu crudo y pues tambe gasolin, tabatin hopi barata. Cu aumento di e prijs di crudo, cu a sigui subi y keda halto tambe compara sigur cu "antes", tecnologia nan manera gasificacion a bira atractivo pa explora atrobe.

Aruba actualmente tin 100 pa 110 mil ton di sushi anualmente cu por procesa den e planta.

Esaki ta exclui sushi manera santo, piedra, concret, etc. cu ta wordo procesa na un otro forma.

Pa un isla manera Aruba cu 100 mil habitante y un miyon turista pa aña, esaki ta un cantidad hopi grandi di desperdicio, pero mester tene semper den mente cu Aruba ta importa tur cos y no ta fabrica nada cu ta uza e materialnan importa localmente. Hasta paña cu no ta wordo uza mas ta wordo tira afo, tanten cu na hopi otro pais hasta paña ta wordo recicla y exporta.

EcoGas ta traha cu personal tecnico bon entrena, cu ta inclui algun ex trahadonan di refineria Valero y a sigui train mas personal pa asina nan ta cla pa exporta e experticio pa otro paisnan y companianan interesa den sigui e pasonan di EcoGas.



STATEN VAN ARUBA

OPENBARE VERGADERING OP 7 NOVEMBER 2016 OM 13:00 UUR V.M. IN DE VERGADERZAAL VAN DE STATEN VAN ARUBA

TE BEHANDELEN ONDERWERP

AGENDA:

Ontwerp-landsverordening tot vaststelling van de begrotingen van de ministries van het Land voor het dienstjaar 2017

De Griffier,
mr. drs. Herman Ch. J. Hek

A suministra informacion riba nan operacion

Parlamentarionan di MEP impresiona cu e facilidad di EcoGas

Lo cumbini hiba tur sushi pa gasifica enbes di kima riba dump









"**PA** mi e ta prome biaha cu mi ta akinan, mi a keda impresiona di e facilidadnan, mi a keda impresiona di e forma con tur cos ta hinca den otro y e forma con a presenta na nos con e planta aki por ta parti di e solucion na Aruba pa nos domina e problema di sushi cu nos tin", asina mr. Evelyn Wever-Croes, lider di partido MEP a duna di conoce na final di su bishita na EcoGas.

Siman pasa un delegacion di e fraccion mas grandi den oposicion a solicita un reunion cu EcoGas den un esfuerso pa nan mes cuminsa cana e caminda di solucion pa e retonan cu tin pa cu maneho di dump na Parkietenbos y kico por haci pa paga e candela y evita molester pa e bario. E delegacion a consisti di Evelyn Wever-Croes, Xiomara Ruiz-Maduro, Glenbert Croes y Chris Romero.

E delegacion di MEP a topa cu e directiva di EcoGas, consistiendo di Freddy Kelkboom, Paul Arends y Ramsey Halabi. Tambe tabata presente e ehecutivonan di MetaCorp, e compania madre di EcoGas, esta Eddie de Veer y Robert Carrasquero.

"Den bista di e problema grandi cu tin actualmente na dump di Parkietenbos, cu mester por existi e posibilidad pa Serlimar y EcoGas por coopera cu otro den cierto areanan, respetando teritorio di otro, pa haya un solucion pa e problema di dump", asina Glenbert Croes, Parlamentario di MEP, a duna di conoce despues di e tour den e facilidad di EcoGas na Barcadera.

"Mi ta kere cu ta yega un momento cu na Aruba nos tur kier mira cu e candela riba dump ta paga. Nos como Parlamentario ta trece e preocupacion di pueblo y busca un solucion.
Si EcoGas por ta parti di e solucion, nos mester mira kico por haci.

Nos lo scucha di Serlimar tambe pa mira ki acuerdo por yega pa un solucion pa nos pais Aruba", asina Xiomara Ruiz-Maduro a duna di conoce.
E ta sinti cu Gobierno a laga mucho aña pasa sin cu a logra soluciona e problema di maneho di sushedad y pa evita molester na e habitantenan di e bario.

EcoGas a enfatisa di ta habri pa papia cu tur organisacion, Parlamentarionan y Gobierno rib'e solucion cu nan a formula eynan, cu lo por yuda na paga e candela riba dump, maneha desperdicio mas profesional, mas eficiente, cu menos molester pa e area y cu na final ta produci gas cu ta bay pa WEB uza pa produci awa y coriente.

Cuerpo Policial a celebra promocion di Lisa Paskel como "Onderinspecteur"

DESDE aña pasa october, Elizabeth Paskel-Robles de Medina a keda apunta, pa medio di un decreto gubernamental, den e funcion di "Chef van Dienst" cu e rango di "Onderinspecteur". E Polis, cu ya desde aña 2005 ta funciona como "leidinggevende" na Warda di Polis di Shaba, den districto 2, a ricibi su "rangonderscheidingen" y a cambia di uniform oficialmente siman pasa, un fecha cu e mes a scoge como cu e tabata kier pa henter su famia ta presente.

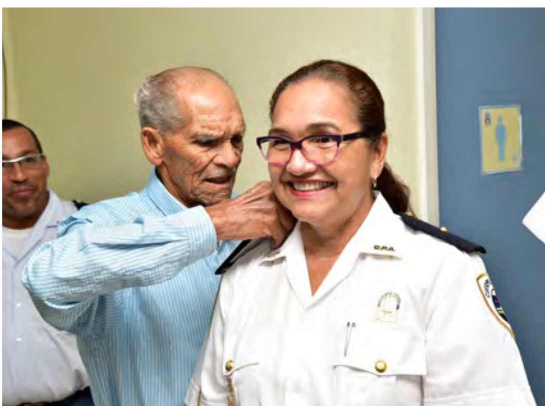
Districtchef pa districto 2, esta Andrew Ho a splica cu den ausencia di e districtleiding, Lisa Paskel-Robles de Medina, kende tambe ta un "Hulpofficier van Justitie", lo tuma decisionnan y guia e team. Como "HOVJ" pa varios aña caba, e ta encarga pa procesa detenidonan ora cu tin detencion.

Andrew Ho a laga sa cu Lisa Paskel-Robles de Medina tin hopi experiencia y a traha tanto na Aruba como Hulanda. E ta un miembro di Cuerpo di Polis ehemplar y un persona cu ta wordo consulta pa cu diferente asunto, tanto como figura di mama, como den su funcion profesional.
E ta un persona pa kende tin hopi aprecio entre e coleganan.

Elizabeth "Lisa" Paskel ta lamenta cu su casa, cu a fayece aña pasa, no por tabata presente pa e comparti un ocasion asina importante den su carera cu ne, pero el a percura pa tur su famia, kende semper a apoy'e t'ey cu ne. E ta duna un bon sentimento cu su sernan keri kende a yud'e haci di su carera uno exitoso tabat'ey, e "Chef van Dienst" a laga sa.

Lisa Paskel a cuminsa traha cu Cuerpo Policial di Aruba na aña 1997. Anteriormente e tabata miembro di e Cuerpo Policial di Amsterdam-Amstelland.
Na Aruba el a traha pa 7 aña na e Warda di San Nicolas, 1 aña cu e team di joyriding y despues a solicita pa bira "Wachtcommandant" pa districto 2. For di aña 2005, Lisa Paskel-Robles de Medina tin un puesto di "leidingevende" na Warda di Polis na Shaba.











Hospital orguyoso di empleado di luna di september

Mercedes Zievinger ta enfoca riba su pashentnan y e resultadonan di su trabao



PA prome biaha desde cu Dr. Horacio E. Hospitaal a cuminsa otorga e titulo di empleado di luna un empleado di Departamento di Radiologia a wordo scogi pa e reconocemento.
Ta trata di Mercedes Zievinger, kende for di october 1995 ta traha como "medisch secretaresse" na e departamento aki.

E ta un persona ameno, e ta gusta su trabao y esaki ta refleha den su enfoke rib'e pashentnan y su determinacion pa su trabao ta semper bon haci. E titulo di empleado di luna di september a bin como un sorpresa grandi pa Mercedes Zievinger durante un supuesto 'overleg'.
Mercedes ta gusta su trabao, y e zorgmanager di "Afdeling Radiologie", esta Allen Williams ta splica cu esey ta refleha den su esfuersonan tambe.

Mercedes Zievinger ta incorpora varios funcion administrativo. E ta yega mey ora prome cu e departamento habri pa cuminsa atende su pashentnan y pues ta e prome pa yega y mayoria biaha e ta e ultimo persona pa sali for di oficina, di acuerdo cu Allen Williams.

Mercedes Zievinger ta remarca cu crecemento di poblacion ta refleha sin duda den crecemento di e cantidad di pashent for di tempo cu el a cuminsa traha na Hospital pa awo.
E ta un persona cu ta enfoca riba su pashentnan y e resultadonan di su trabao, e no ta gusta laga cosnan manera rapportnan pendiente pa "rond af" y ta semper dispuesto pa traha over si tin mester di su yudansa, segun su Zorgmanager a splica.

Un otro caracteristica hopi gusta di Mercedes ta su conocemento amplio di su profesion y trabao, y su habilidad y capacidad pa haci e trabao di otro coleganan.
Mercedes Zievinger no ta ria pa reemplasa su coleganan ora cu nan ta ausente y ta conoci como un bon colega, dispuesto pa "neem waar" y contribui.
E ta amabel, ta coopera y ta participa na actividadnan hunto cu su coleganan.
Mercedes ta orguyoso di su trabou y sigur ta un colega ehemplar pa henter Hospital.

Hunta di Directiva di Dr. Horacio E. Oduber Hospitaal y particularmente e Departamento completo di Radiologia ta contento di por conta cu Mercedes Zievinger como colega.
Pabien cu e bunita reconocemento aki y sigui cu e bon trabou!









Bishita di administrador cu mandato di KPCN

DIA 31 di òctober ultimo, e administradór cu mandato (Korpsbeheerder) di Korps Politie Caribisch Nederland, Jan Willem Schaper, tabata na Bonaire pa un bishita di trabou.

E tabata compañá p'e persona responsabel p'e portafolio di área di Caribe di Nationale Politie, Hefe Comisario Frank Paauw.

Den presensia di señor Bouman, a papia tocante di desaroyo di e cuerpo cu partnernan directo. Aki a papia riba e rapòrt Bouman y e documento di vision di futuro di KPCN cu a keda trahá dor di e gerencia y representante di e personal di KPCN.

E autoridadnan, Ministerio Público y e administrador cu mandato di e cuerpo ta reconocé nan mes den liñanan grandi den e conclucionnan cu tin den ámbos rapòrt.

Tres tema ta pará central den esakinan; Pone e capacidad di e cuerpo na òrdo na un manera acelerá, maneho mas efectivo y refuerso den explotacion di empresa (bedrijfsvoering).

A enfatisá riba e importancia pa mantené e independencia di Cuerpo Policial Hulanda Caribense.

E Rijkswet Politie (ley di Reino di Polis) no ta na discusion. Sí lo wak un otro forma pa yena e ròl di administrador di cuerpo. Aki lo wak tambe con pa yega na un colaboracion mas estrecho entre KPCN y Polis na Hulanda.

E resultado di e combersacion cu a tene lo keda incorporá den e reaccion di maneho di Minister di Seguridad y Husticia cu probablemente lo bay manda na fin di e aña aki pa Tweede Kamer.





Sospechoso di atraco detené

WILLEMSTAD - Diasabra mainta alrededor di 11.45'or, personal di e Team di Aresto a detené e **hòmber G.M.T. nace na Còrsou di 22 aña di edad** den un kamber di hotèl na Blue Bay.

E detencion ta en coneccion cu un caso di atraco cu a tuma lugar dia 7 di jüli último den un cas na Kaya Orkidia.

Durante di e entrada hudicial den e kamber di hotel, Polis a confiscá tambe telefòn celular, algun tablet y un cámara pa saca potrèt.

A presentá e sospechoso dilanti di un Fiscal auxiliar kende a ordená su encarcelamento pendiente di mas investigacion.

Xpresa bo mes

Problema entre Otmar Oduber y AVP ta muestra di incapacidad y falta di liderasgo di Mike Eman

Pa: Candelario (Booshi) Wever

HENTER Aruba por tabata testigo siman pasa di un crisis den gobernacion di Mike Eman, na momento cu Otmar Oduber a dicidi di bay Gobernador y tuma su retiro for di Gabinete Mike Eman II y tambe for di partido AVP.
Mientras cu por a sigui henter e splicacion di Otmar Oduber di e motibonan pakico e no por a sigui mas den Gobierno ni den partido, Otmar Oduber ta falta cu e transparencia cu ta necesario den e caso aki.

Na januari caba, manera aña a habri, Otmar Oduber a menasa caba di sali for di Gobierno, mirando cu tin hopi aspecto- y situacionnan di gobernacion no tabata bayendo bon.
E tempo, despues di a trek n'e bel, Mike Eman a bay na intermedia y asina evita un kiebro den su gobernacion y den su partido. Algun luna despues nos por a tende y Otmar Oduber a enfatisa esaki den su conferencia di prensa ultimo, a yega na acuerdo na nivel ministerial den Conseho di Minister, con lo atende tur e puntonan di preocupacion.
Y awor despues di hopi luna despues, e realidad parce cu nada no a wordo atendi riba loke t'e preocupacionnan aki.



Otmar Oduber a culpa Mike Eman di no por a maneha e problemanan cu tabata existi entre Otmar Oduber y e diferente Ministernan. Loke UPP ta haya si, cu ni na januari, ni na maart y ni awor, Otmar Oduber no a pone na claridad e puntonan di preocupacionnan aki.
Segun ta wordo bisa lo tin un comprendimento y firmamento di esaki, pero dicon Otmar Oduber no por ta transparente cu pueblo y mustra kico t'e puntonan aki.

Otmar Oduber a acusa tambe Mike Eman, di ta prefera laga tempo pasa y no soluciona e problemanan cu ta su dilanti.
E ta bay asina leu di mustra cu esaki tambe a pasa ora cu mester a atende e nombramento di un Gobernador pa Aruba. Cu Mike Eman no tabata sa di atende e problematica aki manera debe ser.
UPP ta di acuerdo cu e punto di bista aki, ya cu esaki nos a bin pa varios siman ta mustra riba dje caba.
Pero nos ta haya cu Otmar Oduber na varios ocasion tambe a mustra di ta un tiger, pero despues ta bira pushi.

Tempo di e welga di hamber, tempo di introduccion di CAft y den e proceso di nombramento di un Gobernador, Otmar Oduber mester tabata mas enfatico den e momentonan crucial aki.
Awor cu kier acusa Mike Eman cu a entrega sin a para duro, ta manera moster na de maaltijd. Pasobra con cu bay bin Otmar Oduber tambe tabata parti di gobernacion aki.
Por ultimo, henter e problema entre Otmar Oduber y Gobierno y AVP, ta mustra bon cla cu Mike Eman no tin e capacidad di goberna ni su partido ni su Gobierno.

Mike Eman ta mustra un falta di liderasgo completo, pa por a percura pa acomoda Otmar Oduber y su Ministernan. Awor Mike Eman, y hunto cune varios otro Minister, ta bin bisa cu caracter di Otmar Oduber ta haci dificil pa traha cu e Ministernan.
Cu Otmar Oduber kier pa hopi cos sosode y riba su manera. Asina Mike Eman ta menciona e problema di AruParking, cu Otmar Oduber no kier a mira cu e maneho di parkeo tabatin mester adaptacion.
Triunfantemente Mike Eman ta anuncia, cu awor cu Otmar Oduber no ta un estorbo mas, lo bin cu cambio di maneho den asunto di AruParking.
Como lider di un Gobierno, ta un berguensa pa constata, cu Mike Eman, "for the sake" di su partido y wanta su gobernacion hunto, no tabata tin e "guts" pa atende e problema di AruParking pa por suavisa e maneho.

AruParking ta bay haci dos aña y cu a caba y ta cabando cu centro di nos ciudad, pa motibo di un maneho intransigente di Otmar Oduber.
Pero Mike Eman, pa scapa su partido y Gobierno te na unda cu tabata por, a prefera di sacrifica nos comerciantenan y nos trahador den Playa y laga Otmar Oduber sigui cu su capricho.
Awor Mike Eman kier bin hunga hereo, cu entrante awe dialuna lo adapta e maneho di AruParking.
Pues cu otro palabra, si por a lijm Otmar Oduber pa resto di gobernacion, Mike Eman lo no a introduci un cambio den maneho di parkeo, pasobra e lo a keda pa tolera e maneho di Otmar Oduber.
E simpel ehempel aki di AruParking aki ta muestra cu Mike Eman no tin liderasgo den su Gobierno ni di e pais aki.

Mas ehempel di empleadonan leal na e compania

A celebra prome decada di Nicomedes Buddy na Post Aruba N.V.



CADA aña cu un empleado ta cumpli trahando na un compania, ta muestra di su lealtad, su compromiso pa cu su trabou, su carera y specialmente pa e clientenan. Esaki ta precisamente e caso di Nicomedes Buddy, kende a cumpli 10 aña trahando na Post Aruba N.V. Den transcurso di su añanan di servicio el a traha como besteller, den e departamento di EMS y actualmente e ta traha den e departamento di Postpakket.

E ta un persona hopi amabel y servicial, semper cla pa coopera. Mas cu tur cos, e ta un "teamplayer" den e organisacion postal, buscando tur forma pa por brinda e miho servicio posibel na tur nan clientenan.

En conexion cu fortificacion di lasonan di trabou entre seccionnan den e departamento

Departamento di Salud Publico ta cera diahuebs awor

PA fortifica e lasonan laboral dentro di nos departamento, Departamento di Salud Publico ta anuncia cu nan ta cera pa publico diahuebs awor dia 10 di november 2016 durante henter dia. Esaki ta conta pa tur servicio y seccion cu ta resorta bou Departamento di Salud Publico.

E seccionnan cu hunto ta forma Departamento di Salud Publico Aruba ta "Gele Koorts en Muskieten Bestrijding (GKMB)", "Veterinaire Dienst", "Dienst Besmettelijke Ziekte (DBZ)", "Sociaal Psychiatrische Dienst (SPD)", "Epidemiologie (EPI)", "Dienst Warenkeuring en Hygiene", "Jeugdgezondheidzorg (JGZ)", "Jeugdtandzorg", "Ouderenzorg", "Financiele Administratie", "Health Promotion" y "Juridische Zaken en Inspectie Taken".

Directie Volksgezondheid ta situa den Caya Ing. Roland Lacle, parti den seis edificio banda di otro y dos otro edificio situa na Barcadera, unda tin Servicio Veterinario y GKMB.
Na tur e departamento ta conta cu 170 empleado bon prepara y capaz pa sigui desaroya e organisacion pa implementa y ehecuta maneho riba tereno di salud publico na nos isla.



DVG of DESPA ta spera di a avisa nos comunidad debidamente y alabes ta gradici pa e comprension.

Den preparacion p'e Conferencia Global di SITE, Society for Incentive Travel Excellence,

Tur hende ta rumbo pa Panama



E ekipo di ECO Destination Management a wordo premia cu e oportunidad pa crece den e industria di MICE, esta Meetings, Incentives, Conferences and Exhibitions, y nan a biaha pa Panama p'e Conferencia Global benidero di SITE.
E aña aki, ECO DMS ARUBA a hisa e nivel di sosten di SITE, un organisacion global, keriendo den e habilidadnan di su mesun hendenan den Caribe Hulandes, conduciendo un competencia di lidernan hoben p'e oportunidad pa nan participa.

Rijuenne Tromp, kende recientemente a wordo promovi pa Gerente di Evento, Melanie Lacle, kende recientemente a wordo promovi pa Gerente di Programa, y Sergino Croes, kende recientemente a wordo promovi pa Gerente di Desaroyo di Negoshi, a wordo scogi pa viaha pa Panama, y tambe lo ta participando den e curso di CIS course, esta certificacion di Certified Incentive Specialist, cual ta sirbi tambe nan deseo pa crece den e industria di MICE.

Maoreen Every, un Profesional Certifica di Maneho di Destinacion, kende ya caba a participa den e certificacion di CIS den pasado, tambe ta participando den e conferencia hunto cu Wichita Villacres, e compania su Presidente y CEO.
E tayer di CIS ta ofrece un comprension amplio di e industria di biahe di incentivo, como un manera pa mehora e nivel di servicio n'e segmento specialisa aki di e industria di reunion y evento, hibando esaki pa un nivel mas halto di profesionalismo.

E curso ta diseña pa miembronan di SITE, y ta un fuente excelente di conocemento, experticio y networking personal.
Rijuenne a participa den e competencia di Lidernan Hoben riba su mes, segun Villacres, y el a skirbi un bunita opstel, cual a haci cu el a gana e biahe.

ECO DMS t'e top Compania di Maneho di Destinacion di servicio completo den Caribe Hulandes, operando na tanto Aruba como na Corsou, cu un oficina di sucursal na Florida.
E compania a combina creatividad, servicio personal y talentonan profesional superior pa crea experiencianan motivacional memorable pa clientenan cu ta bin di rond mundo, pa mas di 26 aña caba.
ECO DMS ta un miembro orguyoso di: SITE, MPI, FICP, ISES, ADME, AHATA, CHATA, SKAL & GMIC.
Aki por mira e ekipo di ECO na Panama.

Fiesta di San Martin Multi Cultural









San Martin

Fiesta di San Martin ta un fiesta tradicional Portugues cu ta wordo celebra como e dia di biña nobo, e dia di purba e biña Portugues.
Un fiesta cu ta conoci y ta wordo festeha en grande na e districto di San Martin situa na costa sur oeste di E capital Madeirense yama San Martin cu ta conecta e centro di Funchal Madeira y ta di e "conselho" di e districto Camara de Lobos.

E fiesta di San Martin ta un fiesta principalmente celebra na Portugal y Madeira na luna di november. E fiesta aki ta presenta diferente tradicion lusitana unda tin Baile Portugues, cumindanan tipico y sin laga afo e "tasting" (e purbamento) di e smaak di e biña Portugues cu a ser cosecha durante e aña.

E fiesta di San Martin ta asocia cu un espirito di convivencia y di solidaridad reforzando e lasonan di amistad entre amigonan y famianan. E santo "patrono" di e produccion di biña e dia aki ta San Martin, un soldad romano, riba un dia cu tabata haci hopi frieu Martin a encontra un mendigo cu tabatin hopi frieu y malo y e mendigo a pidi'e yudansa.
Como un bon soldad Martin a kita su capa y a duna e mendigo pa protehe di e frieu diripiente e frieu a bay y e tempo a cuminsa bira mas calor y enberdad t'asina el a sosode.

Celebracion

Na Aruba tambe ta celebra e dia aki en grande e aña aki riba diasabra 12 di november 2016 , Fundacion Social Cultural Portugues miho conoci como Club Primavera of Club Portugues.

Directiva actual ta preparando e fiesta tradicional aki en grande. Como parti di e celebracion e aña aki e fiesta lo ta multi CULTURAL nos ta bay tin presentacion di diferente pais cu ta residencia aki na Aruba, unda nan lo bay presenta nan Cultura pa medio di baile, canto of poesia.

Cada pais invita lo bay tin tambe nan cos nan dushi tipico pa esnan presente por purba y aprecia esaki.

Cuminda y bebidanan tradicional Portugues

Como parti di celebracion aki no por laga afo cuminda nan tipico, y tradicionan Portugues lo bay tin oportunidad pa bin purba e plato principal Madeirense cu lo ta "Espetada Portuguesa", acompaña cu dushi Bolo do Caco, tambe "Bacaloa a Portguesa", sopi tipico Portugues manera caldo verde. Bolo de mel y Broas.
Y parti principal di e fiesta aki ta e purbamento di Biña, lo bay tin diferente biña Portugues y Madeirense disponibel.

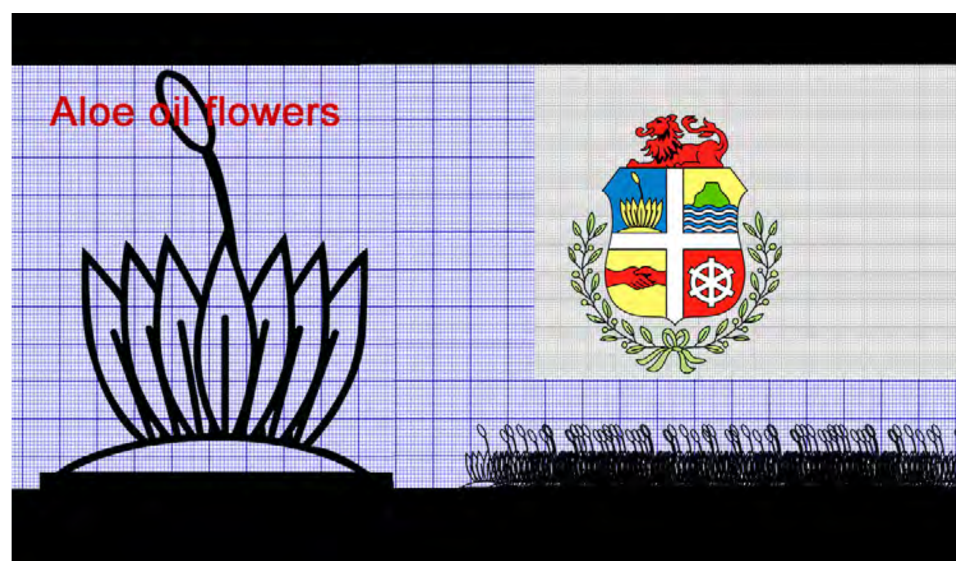
Invitacion

Directiva kier a haci un invitacion personal ta bai pa tur comunidad residencia aki na Aruba pa bin diasabra awor 12 di november na Club Primavera pa bin celebra e gran dia di San Martin multi cultural cu lo cuminsa for di 7'or di atardi. **ENTRADA TA GRATIS.**

Un proyecto di arte cu mester di ayudo pa su realisacion

The San Nicolas Homesickness





ARTISTA contemporaneo Nelson González ta trahando riba un proyecto di arte cu ta di y pa San Nicolas. González ta pidi sosten di e comunidad di San Nicolas pa realisa esaki, pero tambe ta haci un apelacion riba sector priva.

Artista Nelson González ta invita tur sector evoka y integra via arte generando patrimonio. E creacion, conservacion y difusion di Patrimonio, semper ta keda den man di comunidad y San Nicolas, sin duda alguno ta e luga perfecto pa esey.

E artista ta preparando e proyecto di arte comunitario titula 'The San Nicolaas Homesickness'. E idea ta pa desaroya esaki na San Nicolas fin di aña aki, den e marco di reapertura di e refineria y conmemora e momento historico aki, cu instalacion di obranan di arte di contacto publico.

E biaha aki, ta un proceso artistico, caminda e realisacion di e pidanan di arte lo wordo treci dilanti dor di e comunidad mes, uzando nan experiencia den diferente ofishi y pa lo cual nan ta conoci den comunidad. E señora cu ta traha bolo di bruid, e carpinte of un blacksmith (herrero), ta algun ehempel.

E practica artistico aki, ta cay bou di un genero di "arte contemporaneo colaborativo", uza diferente caminda, manera un brug pa comunidad identifica y reconoce su potencial creativo, alabes identificacion entre hendenan, su habitat y su formanan expresivo. Esaki lo ta linguistico y oral, visual of di tarima, sin exclui niun medio artistico.

Nelson a concentra su concepto rib'e "nostalgia di un pueblo." Den e caso aki ta San Nicolaas, caminda su persona a desaroya pa hopi aña diferente proyecto.
Despues di intervencionnan na Cuba, Venezuela, Colombia den un recorido den Caribe Spaño e artista kier introduci e propuesta aki riba diferente sector financiero, comunidad en general pa por logra e idea. San Nicolas merece esey.

Persona of negoshi interesa den haya mas informacion tuma contacto cu Nelson González via 565 2041, email llngonzalez@gmail.com info online na www.nelsongonzalez.org. Tur sosten ta bon bini!

E Maleta Roos; pelicula local tey!

CU hopi orguyo, sra. Desiree Croes y su team di actor y filmmakers ta anuncia cu su pelicula local nobo "E Maleta Roos" ta na disponibildad di e pueblo di Aruba.
Un elenco fantastico di actornan hubenil y adulto a forma parti di e storia unico aki.
E Maleta Roos, ta basa riba un storia di hechonan real cu a tuma lugar antes na Aruba, na unda cu un maleta a ser haya na un sitio pa algun hoben cu tabata disfruta di nan dia liber na lama.
E Maleta Roos a ser dirigi pa Desiree Croes y filma pa Ishwar Daryanani, cu colaboracion di Semmy Chami. Tur actor di E Maleta Roos, ta boluntarionan cu a coopera 100% pa haci e produccion aki posibel.



Por admira e actuacion di entre otro Addonsito Croes, Yvonne Spellen, Gregory Miliard, Irina Croes, Tristan Vermeulen, Shandrea Pena, Jorge Croes y Maroeshka Cornelie.
P'e siman aki E Maleta Roos, lo ser pasa den Cinema local na Paseo Herencia. Pueblo henter ta ser invita pa no perde e produccion unico aki cu lo ta competiendo tambe den varios Film Festival nan Internacional.

Modelo y Art
Antiyano co



DESPUES di tanto training modelonan participando den Miss Avant Garde lo tin final dia 12 di november awor. Entre nan nos modelo Arubiano cu a wordo entrena pa Zuleika Coffie for di Aruba caba, Angelique van Varsseveld. Por vota pe riba Facebook pagina di Miss Avant Garde.

Stephan Growell di Corsou tambe ta competi como Mr. Avant Garde y tin diseñadornan Antiyano tambe competiendo, coreografonan p'e final t'e coach, e Arubano talentoso Aneudi Cabral. Pa Nubian Queen tambe ta compete. E bailarina/modelo Arubiano Kimberly Gumbs bao guia di Alexander Martijn, kende a biba na Aruba y Corsou y por vota pe riba e fb pagina.

Fuera di e talentonan aki e actriz mas hoben cu ta yiu di nos modelo- modelocoach –actriz designer Zuleika Coffie, Lilian Coffie ta conkistando cu su conducta relaja y sonrisa conkistador den pelicula Aleman, Verliebt in Amsterdam. Unda e tin rol di yiu di e hoofdrol den e pelicula. Verder e tin rol importante den e tv-serie "de 12 van Oldenheim" cu lo sali pronto den Videoland.

Den e tv-serie Eva3 por mira Angelique Zuleika cu Bariga. Den e pelicula Dorst por mira dos modelo Arubiano cu tin rol, Angelique van Varsseveld y Emily Arnaud. Den video promocional di NFF tambe por mira Zuleika Coffie como unico actriz Arubiano. Tambe den varios pelicula nomina pe aña 2016-2017, Zuleika Coffie t'aden close up. Nos Arubianonan ta logrando basta afo y union ta haci forsa na Europa support y gun otro exito ta nos forsa pa crece y bay dilanti mirando den e direccion di exito! Tin mas modelonan pending pa logra y cu e right attitude,disciplina, drive y ambicionnan lo logra sigur.

istanan Arubiano y onkistando Europa

Nubian Model Queen 2016

Nubian Model Queen 2016 is een schoonheid/modellen verkiezing met een hedendaags thema namelijk Diversiteit. Diversiteit van o.a. cultuur, leeftijd, ras of seksuele geaardheid.

Hierbij nodig ik je persoonlijk uit om de internetsite www.dutchpageantgroup.com te bezoeken voor alle informatie over deze verkiezing en om je eventueel aan te melden voor dit mooie en vooral leerzame event

Er zijn geen kosten aan verbonden dus deelname is gratis. De enige voorwaarde is het verkopen van je 20 entree kaartjes voor de 2 geplande shows

De winnares van deze verkiezing gaat naar de Internationale verkiezing in Taipei City in Taiwan. Ken je iemand anders die het ook leuk zou vinden om deel te nemen, stuur deze uitnodiging gerust doo

Alexander Martijn



ROTTERDAM

GRAND FINALE-12 NOV 2016
WORLD FASHION CENTRE
AMSTERDAM

MISS & MR.
AVANTGARDE

AANKOMST 19:30 - SHOW BEGINT OM 20:00 UUR
ENTREE VOOR ONZE GRAND FINALE €19,50
IN DE VOORVERKOOP EN BIJ DE DEUR €22,50
COMBIKAART: LIFE STYLE FAIR EN FINALE €22,50
V.I.P. TAFELS VOOR 6 PERSONEN VOOR €125,- INCL. FLES PROSECCO

WORLD FASHION CENTRE
ALIEN MUSIC
FASHION HOTEL
AMSTERDAM

Lo tene un dia di retraite.....

Miembronan di CHATA no ta satisfecho cu nan organisacion

WILLEMSTAD - Cu turismo ta den zona di orcan ta inegabel, pero no ta custumber cu e miembronan ta expresá esaki publicamente manera a sosodé ultimo biaha cu e organisacion encabesá pa Lisa Dindial manifestá esaki.
Presidente di e Asociacion di Hotel a informá cu ultimo simannan, varios doño di hotel y negoshinan di turismo a comparti nan preocupacion y perspectivanan cu directiva y personal di CHATA.
Nan no ta satisfecho cu e resultadonan cu CHATA a logrando of mihor bisá, no ta logrando riba tereno di turismo y Corsou como destino turistico.
Cualkier hende cu no ta ciego por mira y tende cu turismo ta pasando den temponan dificil y no ta solamente hotelnan tin poco ocupacion, pero negoshinan di turismo tambe ta pasando mal tempo.

De facto economia di Corsou mes ta malo. E Presidente di CHATA ta considerá cu esaki te momento oportuno pa hotelnan individual uni y traha riba e ideanan cu a uni nan tempo cu nan a forma e asociacion na 1967.
Realisando gravedad di e situacion e directiva actual a dicidi pa organisá un retraite diamars 8 di november caminda tur miembro di directiva lo comparti nan opinion y ideanan y con pa marcha bay dilanti.
Lisa Dindial ta kere cu CHATA tin derecho di existencia, pero mester evaluá con e ta sintá den otro di nobo pa satisfasé necesidad di cada categoria di miembro.
Directiva ta kere den transparencia, comunicacion y union den trabou pa industria di turismo crece.

Presidente di Parlamento, drs. Mervin Wyatt Ras:

Parlamento no tabatin obhecion contra di retiro di Minister Otmar Oduber

Su presupuesta ta keda responsaibilidad di Gobierno

DIABIERNE ultimo, segun articulo II.2 di Constitucion a trata e retiro di Minister Otmar Oduber. Esaki basa riba un carta di Gobernador di Aruba cu e peticion pa haya sa si Staten no tin "bezwaren" contra di e retiro.
Durante e intercambio den e reunion, fraccionnan no tabatin obhecion contra di e retiro.
Fraccion di MEP a pidi pa un reunion publico pa trata motibonan di e retiro y tabata kier haya e carta cu e Minister a manda pa Gobernador.
Andin Bikker a trece su preocupacion dilanti pa cu tratamento di su presupuesto, mientras fraccion di AVP a trece dilanti cu ta prerogativa di Presidente pa pone reunion y cu ta Gobierno ta responsable p'e presupuesto, pues no tin ningun problema pa trata e presupuesto e siman aki.

Presidente di Parlamento, mr. Mervin Wyatt-Ras a duna splicacion cu e asunto di retiro di Minister manera ta usual ta ser trata den reunion di Comision Central.
Ora ta trata nombramento di un Minister ta trata esaki den Comision Central y despues ta aproba e candidato(nan) den Reunion Publico.

E hecho cu Parlamentarionan di MEP kier haya e carta cu Minister Otmar Oduber a yega di entrega Gobernador ta straña Presidente di Parlamento, paso esey ta algo di basta tempo caba y nan tin tur instrumento pa por a pidi esaki. E hecho cu lider di fraccion di MEP kier un reunion publico tocante e asunto tambe ta raro paso e por haci e preguntanan cu e tin ora trata presupuesto.

Sinembargo segun Reglement van Orde articulo 23 inciso 3, Presidente di Parlamento tin 30 dia pa yama un reunion publico cu ta ser pidi.
Wyatt-Ras a haya e forma con dos miembro femenino di MEP a reacciona fo'i sla. Ora el a menciona cu el a a yama un reunion publico tocante criminalidad y esun cu a firme no tabata presente a bin reaccion fuerte y cu falta di respet den direccion di Presidente di Parlamento gritando cu t'e Presidente t'esun cu ta gaña.

Wyatt-Ras ta desaproba tal actitud negativo aki di e lider di fraccion geel y ta spera cu e por reflecciona.
Ora un Parlamentario pidi un reunion publico e mester wak p'e tey ora yama e reunion aki, segun Presidente di Parlamento y no pusha responsabilidad riba su otro coleganan.

Mervin Wyatt-Ras ta desea Minister Otmar Oduber exito den loke e lo bay haci den futuro paso e tabata un Minister cu a traha duro y a logra hopi.



McDonald's a introduci Happy Meal di "The Trolls Movie"

DESDE dia prome di november, McDonald's a introduci un Happy Meal cu coleccion nobo di "The Trolls" cu no menos di 6 diferente cos di hunga pa scoge for di dj'e. Cada cos di hunga ta bini hunto cu un potlood y e cabes cu cabey loco di Trolls hunto cu un buki y sticker.

E creadornan di Shrek a trece un personahe, inteligente y comediante den e pelicula comico di aña, "Dreamworks Trolls". Den un mundo colorido y maraviyoso cual su poblacion ta personahenan comico y pret conoci como Trolls. Descubri e historia di Trolls cual ta asina optimista cu semper tin un cantica na nan punta di lenga y e Bergens nan cu ta contento unicamente ora nan tin Trolls den nan stoma!
Happy Meal The Trolls ta encera "Poppy", potlood ros cu e top cabey ros.
Ta inclui un buki, kleur potlood y un sticker. "Branco", potlood blauw cu cabey preto.
Ta inclui un buki, kleur potlood y un sticker. "Guy Diamond", potlood blauw cla di glitter y cabey blauw cla. Ta inclui un buki, kleur potlood y un sticker.
"Smidge", potlood geel y cabey blauw. Ta inclui un buki, kleur potlood y un sticker.
"Fuzzbert", potlood y cabey berde cu pia oraño. Ta inclui un buki, kleur potlood y un sticker. "DJ", potlood ros scur y cabey oraño. Ta inclui un buki, kleur potlood y un sticker.

E pelicula The Trolls tambe ta obtenibel riba McPlay, por download e app aki for di Apple Store of Google Play. Dor di Scan e co'i hunga di Happy Meal muchanan por disfruta di weganan exclusivo.
Tambe durante di luna november McPlay, Activity e-book tambe lo ta obtenibel y asina muchanan por descubri locual nan por logra oranan forma team y hunga hunto.
Happy Meal tin un variacion pa tur mucha cu bishita McDonald's y asina nan por disfruta tur locual ta rekeri pa WHO.
Awa, juice natural sin sucu, fruta fresco, algo dushi di pasa boca, cheeseburger y un porcion chikito di batata, ta algun di e productonan nutritivo cu Happy Meal ta ofrece, cual no ta mas cu 600 caloria.
Pa mas informacion "Like" McDonaldsCuracaoAruba riba Facebook.







Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Bo curason tawata umilde, grandi i abundante;
cu lugar pa nos tur i hopi otronan. Un lugar cu hopi bes a brota di e cariño i calor cu abo tawata tin pa parti.

Ta anuncia fayecimento di:



Miriam Roline Sneek-Tromp 'Linchi'

*2 aug. 1944 – + 3 nov. 2016

Esposo: Ale Sneek

Jiunan: Jessy & Randolph Wiersma-Sneek
Julissa Sneek

Nietanan: Jesra Wiersma & Win Leong Xuan
Jasmira Wiersma & Ruwently Coffie
Kea'lah Krozendijk, Kyriah Krozendijk

Jiunan sin dolor: Audee & Hector Lopez-Sneek
Yanaika & Carlyle De Coteau-Susanna
Jomaly Sneek & Kevin Martinez

Rumannan: Alberto Tromp & Santa
+ Jeanette Semeco Tromp & fam.
Marcos Tromp & fam., Joël Mendez Tromp
Elis Mendez Tromp & fam., Gloria Tuujehut & fam.
John Zara & fam., Karel Zara & fam.
Grace Zara, Robby Zara & fam.
Netto Zara & fam., Tico Zara & fam.

Rumannan di criansa: Lourdes & Alfred Bramble-Tromp & jiunan, Michael & Maria Tromp-Gei & jiu.
Adwina Tromp & fam., Esther Tromp & fam.
Raymond Tromp & fam., Juni Tromp & fam.
Ruud Tromp & fam., Mylene Tromp & fam.
Ernie & Carina Tromp-van de Poel & fam.
Shareen Tromp & fam., Geoffrey Tromp & fam.

Tanta: Denisia Samson & jiu Laila

Swa i Cuñanan: Chito & Joke Sneek-van Uggelen & fam.
Rosa & Erwin Leito-Sneek & fam.
Juanita & Wilfred Susanna-Sneek & fam.
Heriberto & Juanita Sneek-Lacle & fam.
Sonia Sneek & fam.
Gisela & Ruchen Coffie-Sneek & fam.
Ricky & Lucy Sneek-Braafhart & fam.
Moris & Alex Kip-Sneek & fam.
Magaly Sneek & fam.
Ivan & Gisela Sneek-Simon & fam.

Sobrinonan & Primonan

Ihanan: Mirella Werleman, Juni Tromp, Jorge Sneek, Martha Chaljub, Jerrel Hous, Javier Sneek & Jean-Carlo.
Comer & Compernan

Famianan, bisiñanan y amigonan: Tromp, Sneek, Wiersma, Krozendijk, Xuan, Coffie, Lopez, Susanna, De Coteau, Martinez, Mendez, Semeco, Tuujehut, Zara, Bramble, Gei, Saladin, van de Poel, Pietersz, Samson, Fingal, Carrion, Piter, van Uggelen, Leito, Lacle, Hous, Braafhart, Kip, Kock, Balentien, Simon, Chaljub, Franken, Royce, Rojas, v/d Bliek, Herrera, Quintero, Barrios, Acosta, Quandt, Dania, Steenen, Winklaar, Comenencia, Hertz, Jimenez, Loefstop, Civil, Petrona, & Chiquito.

Oportunidad pa condolencia lo ta Dialuna 7 nov. 2016 di 7'or – 9'or pm na Royal Funeral Home.
Acto di despedida cu un response lo ta Diamars 8 nov. 2016 di 2'or – 4'or pm na Royal Funeral Home.
Despues lo sigui cremashon den seno familiar.

Nos ta pidi nos disculpa si den nos temponan dificil nos por a lubida un o mas famia.
Nos disculpa pero despues di entiero nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas.
Enbes di krans o flor, un donashon pa Misa La Birgen di Fatima lo ta aprecia i pa cual lo tin un box disponibel.



Cumana #44 Tel: 586-4444 / 733-2906
E: royalfuneralhome@hotmail.com / 593-0857 / 731-5847

Hesus a bisa e disipelnan:
'Laga e muchanan bini serka Mi.
No kita nan di bini, pasobra
reino di Dios ta pertenese na esnan manera nan.'
Mateo 19:14

A fayece inesperadamente



Ashanty Sephora Qiara Geerman

*18-10-2010 - †10-10-2016

Na nomber di su:

Mayornan:	Rodney y Giancarla Geerman-Trott
Rumannan:	Ashley, Rodney Jr. y Dwight Geerman
Ruman bandi tata:	Roxanne y Rozanne
Omanan:	Ischelle Trott-Webb †Catharina Marcela Solgnier
Opanan:	Franklin (Juni) Trott Roberto (Robby) Geerman
Prima(o)nan:	Joseanne, Ghislaine, Gideon, Garreth, Osrick, Jarreth
Bisawelanan:	Maria (Mama Irma) Solognier Gertruida Trott-Maduro
Bisawelo:	Frank Trott
Tantanan:	Joella Trott y famia Lubeyschka Trott y famia Graciela Vrolijk y famia Richinella
Omonan:	Derrick Geerman, Riangelo
Tanta grandi:	Mirla Pieternella y famia Joanna Trott y famia Julie Trott y famia Margareth Wilson y famia Swinda Lampe-Geerman y famia Brigida Maduro-Geerman y famia Nita Geerman y famia Tona Muller-Geerman y famia Seferina y famia Marina y famia
Omonan grandi:	Danilo Webb Glenroy Webb y famia Kenny Solognier y famia Alex Solognier y famia Rey Solognier Jacobo (Coby) Geerman y famia Benny Geerman y famia Simeon (Tion) Geerman y famia Toribio (Dori) Geerman y famia Dennis Trott y famia Michael Trott y famia Gregory Trott y famia

Amigonan di cas: Ginella Albertus, Giolando Kelly, Roy Lints (Cachete), Lorraine Krind
Mustang Sport Boys y conociman di Mundo di Dragrace

Demas famia, bisiña y conociman, Ex coleganan di Cable TV, coleganan di WEB Aruba NV, Marriott Vacation Club y Kamer van Koophandel

Scolnan: Tante Yoya, Beertje Speel School, Rayo di Solo, Mü llerpier Basis School

Demas famia: Geerman, Trott, Webb, Ponson, Solognier, Rasmijn, Maduro, Vrolijk, Pieternella, Wilson, Tromp, Dirksz, Kock, Janga, Vlijt, Statia, Muller, Ras, Lampe, Pieternella, Croes, Simon, de Windt, Gordon, Racherds

Disculpa si den nos tristez nos por a lubida un of mas persona.

Acto di entiero lo tuma lugar dialuna 7 di November 2016 na misa Santa Teresita pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na San Nicolaas. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa..

Adres pa condolencia: Royal Funeral Home, diasabra 5 di November 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

A bay sosega den brasa di Señor nos mama stima:



Maria Luisa Farro

Mihor conoci como: Luisa
*14-11-1935 - †04-11-2016

Na nomber di su:
Yiunan: Rebecca Weijer-Farro y Jim Weijer y famia
Edwina Dubero y Mario Maduro
†Vivian Dubero y famia

Mescos cu yiu: David y Esme Dubero y famia
Alex Dubero y famia
Shirley Dubero y famia

Nieto(a)nan:Juwisa Koeiman
Sannerka Koeiman (Shami)
Sabina van der Hoeven
Christopher Weijer y Eileen van Kleef
Juwaly Koeiman, Kim Weijer
Nathalie van der Hoeven

Nieta di criansa: Chanel Mandelbaum

Bisanieto(a)nan: Nashmine Noguera
Shamark Noguera, Eve-Aalihay Mirjah
Clarence Noguera, Joa-Angely Wijngaarde
Ju-Ailly Wijngaarde

Rumannan: Ana Maria Tromp y famia na Hulanda
Tomasita Farro, Petra de Jong y famia
Maria Figaroa y famia
Sra vda. Felepina Tromp y famia

Iha: Thruesje y Ivon

Primo y primanan, subrino y subrinanan,
Personal, staff y su compañeronan di Stichting Cas Marizul y Oasis

Demas famia: Farro, de Jong, Figaroa , Tromp, Franken, Weijer, Dubero, van der Hoeven, Koeiman, Noguera, Mirjah, Wijngaarde

Ta invita demas famiaAmigo y amiganan, bisiña y conociman pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diaranson 9 di November 2016 na misa Santa Anna pa 4'or di atardi, despues lo sali pa Santana catolico na Noord. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2'or di merdia den misa.

Adres pa condolencia: Aurora Funeral Home, diamars 8 di November 2016 di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of mas famia.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Miembronan di CHATA tin motibo pa preocupacion

WILLEMSTAD - E miembronan di CHATA tin motibo di ta preocupá p'e forma con turismo ta andando riba nos isla.
E tercer trimester di e aña'ki a mustra cu turismo a cay cu 6.4% compará cu e mesun periodo aña pasá cu un total di 7,388 turista menos cu a yega nos costa.
Juli tabatin un crecemento chikito di 1.1%, pero na augustus e cifra a bolbe cay cu 3.2% y september tabata teribel, pasobra e cantidad di turista a cay cu 16.4% menos cu september aña pasá.

Ta mas den curso di ultimo lunanan e cifranan a cuminsa crece. Oficina di Turismo ta atribui e caida di turismo n'e situacion na Venezuela loke por ta bèrdad, pero tabata cos cu tur hende a mira ta bin.
No ta cos cu a tuma lugar di un momento pa otro, pero si p.e. a haci caso di e problemanan cu Inselair tin pa saca su placa for di Venezuela, por a sikiera concentrá di un forma diferente riba e mercado aki.
No por a spera cu Inselair cu nan ta sigui bula cu mesun frecuencia y cu avionnan grandi riba e ciudadnan Venezolano.

Aparte di cu nan no por saca nan sèn for di Venezuela, e lugar ta peligroso pa nan tripulantenan.
E mercado di turista for di Venezuela a cay cu 34.9% na augustus y 54% na september. Eseynan ta cifranan brutal.
Hoteleronan ta sinti esey duro, pasobra pa colmo gran parti di e turistanan Europeo awor ta keda na apartamento of na lugarnan cu ta ofrece Bed & Breakfast, pero cu por lo demas no ta crea cupo di trabou y ta esquivá pago di belasting.





Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

"Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe haña forsa".
Salmo: 23

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Sr. Edgar Sebastian Nicolaas
*25-02-1948 †02-11-2016

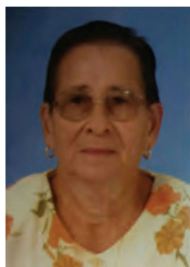
Acto di entiero lo wordo anuncia despues



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

<u>*Gradicimento/Invitacion*</u>

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y dedicacion durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Juanita Pimentel-Jacobs

Alavez nos kier a invita famia, amigo y conocirnan pa asisti na 3 Santo Sacrificio di Misa pa sosiego di su alma riba dialuna 7, diaranson 9 y diabierna 11 di november 2016 pa 6.30 di atardi na Misa Santa Anna na Noord. Boso presencia ta altamente aprecia.

Na nomber di famia Pimentel-Jacobs



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Bo a drenta nos bida,
Pa yena nos cu alegria.
Bo a ilumina nos cu bo amor,
Pero curazon tawata asina grandi
Cu bo alma conquistador cu Dios a wak bo potencial
Pa bira un di e mihor soldad di shelo.
Nunca lo bo sali for di nos curason.

Cu profundo tristesa pero conforme cu boluntad di Dios nos kier a anuncia fayecimento di nos baby :



Ree-John Raymundo Pedro Figaroa
*17-05-2016 - †03-11-2016

Na nomber di su :
Mama : Yazmira Dirksz

Tata : Raymond " Lee-John" Figaroa

Rumannan : Gerylaine Figaroa, Alyxianne Geerman, Yazlee Figaroa

Welanan : †Glenda Gonzalez y Sonia Dirksz

Welo: Raymundo "Tutu" Figaroa y Pedro Dirksz

Tanta y Omo grandi mas serca : Gina Gonzalez y Robert " Gonzo" Gonzalez

Bisawela y bisawelonan, tanta y omonan, prima- y primonan, demas famianan , amistades y conocirnan na Colombia, Aruba y Hulanda.

Acto di entiero ta tuma lugar dialuna 7 di November 2016 di 2'or pa 4'or di atardi na Misa Imaculada Concepcion na Sta Cruz, despues lo sali pa Santana Catolico na Sta Cruz.

Despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salbador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Cu inmenso tristeza den nos curason nos ta anuncia cu a bay sosega den brasa di Señor :



Paulinus Louis Montsanto
Mihor conoci como "Loui"
*22-06-1934 - †04-11-2016

Acto di entiero lo wordo anuncia despues

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer 911
Polis 100
Polis Oranjestad 102
Polis San Nicolas 104
Polis Santa Cruz 105
Polis Shaba 107
Polis Tipline 11141

Ambulance San Nicolas 584-5050
Ambulance Sasaki 582-5573
Ambulance Wayaca 582-1234

Hospital 527-4000
Centro Medico San Nicolas . 524-8833
SVB (AO-Ziekmelding) 527-2782

Botica na Warda

Pabou di Brug:
Paradera N.V.
Pariba di Brug:
San Lucas N.V.

Dokter na Warda

Pabou di Brug:
Huisartsenpost Hospital
Pariba di Brug:
Centro Medico San Nicolas

Servicionan

ELMAR Storingdienst 523-7147
SETAR Storingdienst 117
Digicel 145
WEB Storingdienst 525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport 524-2424
Serlimar 584-5080
Arugas 585-1198
Guarda Costa 913

Funeraria

AD Patres 584-2299
Aurora 588-6699
The Olive Tree 582-0000

Fundacion

Rode Kruis Aruba 582-2219
FADA 583-2999
Fundacion Respeta Mi 582-4433
Fundacion Guia Mi 587-1677
Muhe den Dificultad 583-5400
Telefon pa Hubentud 131
Centro Kibrahacha 588-3131
Stichting Bloedbank 587-0002
Mary Joan Foundation 588-9999
Koningin Wilhemina Fonds ... 582-0412
Fundacion Pa Nos Muchanan.. 583-4247

Cas Editorial



The Media Group
Margrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 Fax: 583-1444

Orario di Oficina
Dialuna - Diabierna
8am - 5pm

Cuenta di Banco
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Subscribi na: notica@awemainta.com

Director

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar

Chronicle mester a rectificá noticia riba Universidad local



WILLEMSTAD - Recientemente tabatin un decision di Corte cu a pasa casi desapercibido y caminda Huez mr. Irma Lips a condená e corant digital Curacao Chronicle pa rectificá un noticia cu nan a scirbi riba Sint Martinus University cu tin un facultad medico.

Socionan di Sint Martinus University a demandá Curaçao Chronicle pasobra dia 19 di sèptèmber e corant digital a publicá un articulo titulá: "Sint Martinus University involved in illegal activities".

Básicamente e informacion a bisa cu e socionan di e universidad no solamente ta importá docente ilegalmente, pero constantemente ta trece cantidad di studiante Hindu y di otro nacionalidad sin cu nan ta regla nan pèrmitnan na tempo.
Cantidad di e studiantenan aki a keda y a studia n'e universidad sin tabatin cédula di identidad ni pèrmit di estadia serca e directora.
Segun Chronicle, no solamente e señora ta actua ilegal dor di contratá docente ilegalmente, pero tambe ta falsificá documento di e studiantenan for di India manera nan Bewijs van Gedrag djis pa haña mas studiante y gana mas placa.
E señora lo a bay asina leu di manda cédula di identidad falsificá pa Imigracion hunto cu otro documento.

E señora ta engañando e sistema, e studiantenan y nan famia di tur manera cu e por.
Directora di e universidad a pidi Huez pa ordená Chronicle pa rectificá loke nan a scirbi so pero a demanda paga un compensacion di 100.000 florin te un maximo di 1 mion florin.
E directora a splica Huez cu e escrito ta mentiroso y a daña su reputacion seriamente.

Argumentonan di Huez mr. Lips pa ordená rectificacion
Den e caso di St. Martinus Univesrsity contra Curacao Chronicle, Huez mr. Lips a splica ampliamente dicon el a evaluá e derecho di prensa liber versus interes personal di un hende cu prensa difamá.
Den nos pais tin garantia pa prensa liber y por limitá esaki solamente si tin leynan cu por aplicá ora insultá bon nomber di un persona.
Ley ta permití pa ordená un rectificacion ora cu Chronicle a surpasá loke ta permisibel.

> Aki a trata di un caso caminda ta derecho di liber expresion contra reputacion di un persona. Definitivamente no mag gaña riba hende di un manera liviano.

Di otro banda Chronicle mester por ta critico, informativo, dunando opinion of como advertencia si prensa denunciá situacionnan negativo den comunidad.
E acusacionnan contra e Universidad ta cu direktora di e universidad ta engañá e sistema nombrando docentenan y ta falsifica documento di e studiantenan for di India pa gana mas placa.

E puntonan aki ta acusacionnan grave cu ta afectá e reputacion di e direktora y e Universidad, pero cu si nan ta bèrdad, ta denunciá un situacion censurabel cu no mag existí.
Chronicle a bisa cu e tin diferente fuente, pero no kier nombra nomber y esey ta pone cu no por controlá cu su acusacion ta veridico.
Por lo tanto Huez a haña cu e publicista no por a proba su punto.
Huez a ordená Chronicle pa publicá e rectificacion den e mesun idioma cu nan a publica e acusacion, pero no ta necesario pa publicá e rectificacion mas cu un biaha.
Si Chronicle no publicá e rectificacion, nan tin cu paga un compensacion di mil florin pa dia te un maximo di 20 mil florin y no manera e señora a pidi, un maximo di 1 mion florin.

AHATA ta organisa tayer educativo *"Employee Engagement"* pa su miembronan



PA Aruba Hotel and Tourism Association e vigilancia di e mercado turistico y e trendnan, e necesidadnan di nan clientenan y mantene un posicion y actitud proactivo ta hopi importante. Basa riba e necesidadnan di nan miembronan y e empleadonan di nan miembronan y mirando desaroyonan localmente y internacionalmente, AHATA ta ofrece su miembronan diferente presentacion y tayernan educacional durante aña.

Dia 2 di november, AHATA a ofrece un tayer di full dia, educacional, interactivo, sin costo alguno pa su miembronan, titula "Employee Engagement", esta "Compromiso di Empleado", cu a wordo facilita dor di sranan. Esther Baaij & Vivian Mc Donald expertonan den e materia di Human Capital Consultancy, Learning and Assesment di Deloitte.

Vivian Mc Donald ta splica cu durante e tayer principalmente nan a ofrece tips riba con pa motiva empleadonan pa sinti nan mes mas comprometi y envolvi cu su organisacion.

Mc Donald a agrega cu hopi biaha e empleadonan ta contento cu nan trabao y e negoshi, pero esaki ta te un cierto grado, y cu e consehonan ofreci na esnan encarga lo por logra yega na un situacion di envolvimento mas amplio.

E gerente encarga cu recursonan humano pa Maggy's, esta Marcelo G. Profet tabata entre e participantenan, y a splica cu e "engagement" cu nan a combersa tocante di dje ta bay mas leu cu presencia di 8 pa 5. E ta concerni e necesidad pa tin un compromise y sinti di ta parti di un compania.
Profet a remarca cu nan a ricibi tips con pa aplica diferente tactica y puntonan pa tene cuenta cun'e ora ta trata cu e empleadonan, y con pa haya nan participacion atrobe of logra un envolvimento mas amplio.
Esaki ta inclui tambe participacion den e metanan di e compania, y con pa logra cu e empleado di berdad ta sinti su mes contento cu su compania, cu e ta pertenece y ta gusta locual cu e ta haci.
E meta ta pues pa logra un situacion win-win, unda cu e empleado ta contento y envolvi, y e ta participa na yuda e negoshi logra su metanan, Marcelo Profet a conclui bisando.

Durante e tayer a conta cu participacion di diferente gerente cu ta encarga sea cu gerencia general of di recursonan humano, pero tambe cu director di operacionnan, entre otro. Un danki grandi na Esther y Vivian pa nan profesionalismo y dedicacion na e tayer aki y tambe masha danki na tur miembro di AHATA cu a participa activamente y cu hopi entusiasmo.

Grafkapel den santana Noord den funcion nobo









DIA di Tur Defunto, den oranan di atardi, un cantidad grandi di parokianonan di Noord a bishita santana pa resa rosario bao guia di pastor Santiago y sra. Lourdes Figaroa.
Pa prome biaha e aña aki parokianonan di Noord a haya oportunidad pa cende bela den e grafkapel pa descanso di alma di nan defuntonan.

Algun luna pasa e Comision di Santana Noord a logra termina e restauracion di e grafkapel aki.
Ora e comision a cuminsa na 2010 cu e trabou pa mantencion di e Santana Noord, a encontra un grafkapel deteriora cu tabata wordo uza como un cuarto pa warda herment di hardin aden. Tabatin garetia, chapi, harka, scop aden. Cu cooperacion di e hardinero a logra haya e e grafkapel bashi pa por a cuminsa cu restauracion.

E presidente di Comision Santana Noord sra. Noris van Lisdonata ta bisa cu e comision a duna valor na e grafkapel teniendo cuenta cu e grafkapel aki ta aparece riba lista di monumentonan.
A dicidi di pidi conseho na sra. Yvonne Webb, directora di Monumenten buro.
Siguientemente arkitecto sr. Bert Kamsteeg a bin entrega un bunita plan di restauracion.
E construccion tabata den man di Hubert Oduber di Dajibi Contractor y Mario Oduber di compania Maecon.
Awe parokianonan di Noord ta contento cu e resultado di tin un grafkapel bunita restaura den cual por cende bela pa haci oracion.

Importante ta cu den e grafkapel ta reposa restonan di pastor Pirovano desde 1821, kende tabata e prome pastor fiho cu a bin traha na Aruba.
Comision di Santana Noord ta haci un suplica pa cuida e parti aki di historia di parokia Noord. Den e grafkapel a pone un diseño cu ta simbolisa Spirito Santo y cu e palabranan “Paz na tur Alma”.
E grafkapel ta habri durante e prome siman di November den cuadro di Dia di Tur Defunto. Comision di Santana Noord ta pidi cooperacion di tur parokiano pa hunto sigui cuida e grafkapel aki como parti di historia di Iglesia catolico den Noord.



Luigi Bergen di MEP:

Mike, pueblo kier haya alivio, entrega retiro di bo Gabinete!

ADMITI: "Mesora despues di retiro di Ministro Otmar Oduber, Mike a admiti su mal maneho pa Caya Betico Croes. Ta bay flexibilisa orario di pago di Aruparking.
Esaki despues cu no 1 ni 2, pero un tristo realidad di 42 negoshi a cera nan portanan", segun sr. Bergen.

Turismo: "E pilar mas importante di Aruba su economia, nos entrada principal como pais, cu ta turismo, ta na werki. Nos ta den un low-season consistente. Hotelnan ta bashi, casinonan ta bashi, restaurantnan ta bashi, taxinan ta bashi, tiendanan ta bashi y esey kiermen cu economia ta tranca y no tin entrada y pueblo ta bashi", sr. Bergen a splica.

Criminalidad: "Bienestar di nos hendenan ta prioridad nr. 1. Tur dia y mi kiermen tur dia tin crimen ta tuma lugar riba Aruba, contra su hendenan of contra turistanan.
Auto ta wordo horta, telefon ta wordo horta, placa ta wordo horta, tienda ta wordo atraca, turista ta wordo atraca, comerciante ta wordo atraca y hende ta wordo atraca.
Arma ta circula mescos cu biento riba nos pais, droga ta mescos cu santo di 'Sahara' y ilegalnan ta drenta sin problema", sr. Bergen a continua.

Salud: "Mescos cu Bienestar, Salud di nos hendenan tambe ta prioridad number uno.
E kehonan ta fuerte y hopi. Ambulance no ta suficiente pa nos comunidad creciente.
Ta sumamente dificil pa traha un cita cu dokter di cas.
Ta tarda masha hopi mes pa haya un cita cu specialista.
Hende hopi malo cu dolor ta wordo manda cas y lamentablemente y tristo, ta fayece na cas of den parkinglot na hospital.
AZV como seguro ta domina decision medico demasiado. A tuma medida di BAZV y toch tin problema financiero. No tin solucion pa dump na Prikibos y e vecindario ta sufri", sr. Bergen a mustra.

Finanza: "Loke tin henter Aruba tranca ta e mal maneho financiero. A core cu JDY pa pone vakminister. A bay welga di hamber y scupi riba Gobernador pa entrega autonomia financiero.

A 'yuk' nos debe nacional te na 6 biyon florin. A ricibi casi 1 biyon florin na fin di 2009 for di Gobierno di MEP (wak e tabel) y a malgasta esaki.

A tuma medida inecesario contra pueblo, manera hisa edad di pensioen te na 65 aña, hisa prima di AOV, hisa tarifa di coriente cu 15%, hedge prijs di petroleo, hisa prima di BBO, hisa prima di AZV, hisa schoolgeld y aircogeld y privilegia un persona cu 90 mil M2 di tereno", sr. Bergen a sigui splica.

Conclusion: "A base di Mike su accion, flexibilisa orario di Aruparking, nos por conclui cu momento cu un Minister no t'ey mas, por tuma decision faborabel pa pueblo.
Pues Minister di Husticia, Minister di Salubridad Publico, Minister di Finanza, Minister di Enseñansa, Minister di Energia mester bay.
A base di loke Mike a bisa, esta cu e no por convence su Minister, nos por conclui cu e mester entrega retiro di su Gabinete.
Asina pueblo ta libera di e mal maneho di Mike y AVP", sr. Bergen a duna di conoce.

MEP: "MEP lo trece alivio pa e pueblo, e. o. MEP ta kita 'hedging' pa prijs di awa y coriente y gasolin por baha, MEP ta baha edad di pensioen di 65 pa 62 aña, MEP ta percura pa pensioen di biehes (A.O.V.) no wordo conta riba otro entrada pa perhudica pensionado y MEP ta elimina schoolgeld y aircogeld", Luigi Bergen a conclui.



ENTRADA NA FIN DI 2009

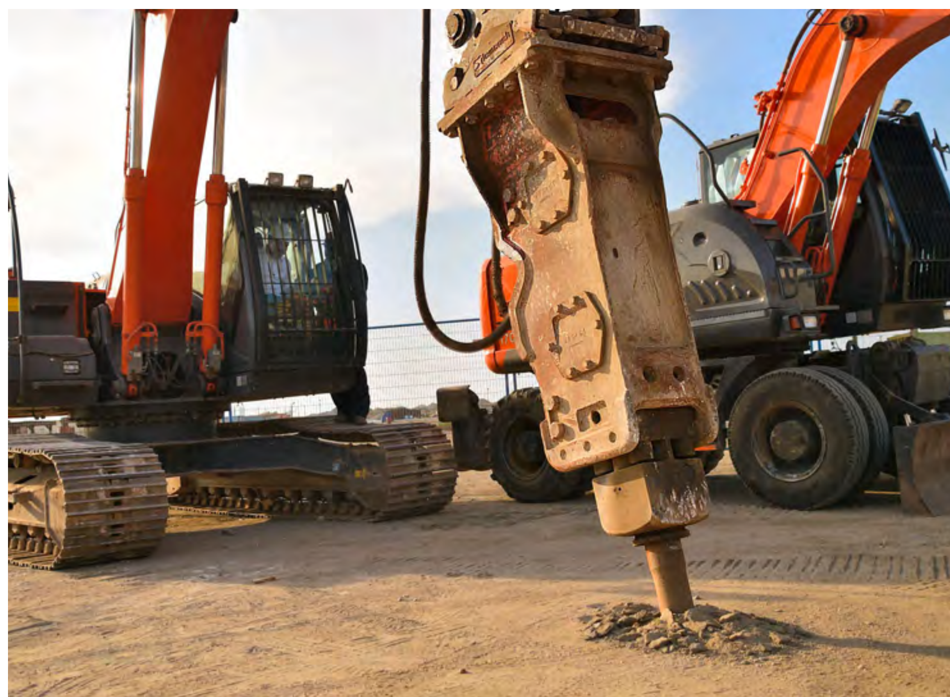
Fuente	Suma (den miyon florin)
Plant Hotel	250
BBO di Valero	280
FDA	190
Ganashi di Banco Central	10
Cash	40
Entrada Stabil di BBO	200
Total	**970**

Avancenan importante pa Aruba su meta di ta energeticamente sostenibel na 2018

Turbina den operacion uzando gas produci pa sushi di cas

Proyecto nobo di 'Flywheel' ta operacional final di 2017





CADA dia Aruba ta logra un avance den e meta poni pa ta 100% liber di 'Heavy Fuel Oil' den produccion energetico di nos pais. Diabierna ultimo a tuma otro stap pa ta mas independiente rib'e tereno aki, na momento di groundbreaking di proyecto di un 'Flywheel' park.

'Flywheel' ta un sistema di almacenage di energia, cu ta haci e maneho di e diferente fuente energetico mas efectivo y eficiente. Pero na mesun momento Luis Oduber, director di WEB Aruba NV a anuncia un otro logro den e produccion y suministro di awa y coriente.
Oduber a haci anuncio di resultado di un proyecto cu nan a bin ta trahando riba dj'e e ultimo aña. Ta trata aki di e proyecto di conversion di 'biogas' pa energia, pa por suministra coriente.
El a felicita e team di WEB Aruba NV, kendenan diahuebs anochi a pone e turbina cu ta draai riba gas, 'online'.



Special den esaki ta cu e fuente di energia, e gas, cu ta wordo uza pa opera e turbina a wordo produci na Aruba mes. E ta wordo produci for di sushi di cas cu ta wordo procesa den un planta na Aruba mes. E testnan necesario a mira cu e ta opera manera mester, uzando gas, tabata un exito. E tecnico di Caterpillar a splica cu asina cu a primi e boton, e turbina a cuminsa funciona manera cu a spera, loke ta un motibo pa felicita e team di WEB Aruba NV cu a traha rib'e proyecto aki.

Director di WEB den su discurso a bisa cu e 'Flywheel' ta conforme parti di e plataforma di WEB su Plan Strategico pa Energia Renobabel. E ta cuadra tambe den e strategia di Gobierno pa logra un red stabil y un penetracion mas grandi di energia renobabel.
"Awor nos ta demostrando mundo cu, apesar cu nos ta chikito, ta posibel pa logra e meta ambicioso pa na 2020 ta 100% sostenibel. Pa un isla manera Aruba, e ta un reto grandi, mirando cu ta un planta pa produccion di awa y coriente tin. Pues no tin ningun backup", sr. Oduber a bisa.

Oduber a splica cu e sistema moderno di almacenage ta bay ta diferente cu sistemanan convencional. E 'flywheelnan' ta di un tecnologia hopi avansa y pa su mayoria ta bay wordo instala den un structura bou di tera, un tipo di fundeshi di beton.
E energia extra durante produccion di e varios fuentenan cu WEB Aruba NV ta maneha ta wordo manda pa e Flywheel y esaki lo wordo uza ora cu e demanda pa coriente ta halto of e produccion ta baha.

E 5 MW cu e sistema aki por almacena durante 13 minuut ta suficiente pa operadornan di WEB, por ahusta nan sistema na WEB pa por percura pa stabilisacion di e red di coriente riba nos isla. E ta manera un 'shock absorber', Oduber a splica.

Despues di construccion di e fundeshi, ta bini e parti di instalacion di e flywheelnan di e compania Canades Temporal Power Ltd.
Pa, aproximadamente, otro aña april e prome flywheelnan lo yega Aruba. E di tres fase ta instalacion di e flywheelnan den piso y finalmente integra nan rib'e grid di ELMAR.
Pa final di 2017 e mester ta completamente operacional, e director a splica.